

TOWER  
LIGHT



**GEBRAUCHSANWEISUNG  
OWNER'S MANUAL  
Mod. CTF 5.5m  
Mod. CTF 7 m  
Mod. CTF 9 m**

TL017-01-22-00  
03-03-2008



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## INHALTSVERZEICHNIS - INDEX

1.	<b>CE KENNZEICHNUNG - CE MARK.....</b>	4
2.	<b>GEBRAUCH UND WARTUNG - USE &amp; MAINTENANCE.....</b>	4
3.	<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN- GENERAL INFORMATION.....</b>	5
3.1	DEM FLUTLICHTMAST BEIGEFÜgte UNTERLAGEN - EQUIPMENT DOCUMENTATION OF THE LIGHTING TOWER .....	5
4.	<b>QUALITÄTZERTIFIKAT - QUALITY SYSTEM .....</b>	6
5.	<b>CE-KONFORMITÄTSERLÄRUNG UND TECHNISCHE PRÜFLISTE - CONFORMITY DECLARATION WITH CHECK LIST.....</b>	7
6.	<b>SICHERHEITSSYMBOLE - SAFETY SIGNS.....</b>	8
7.	<b>SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - SAFETY NORMS .....</b>	9
7.1	EMPFOHLENE AUSSTATTUNG - ADVISED EQUIPMENT.....	9
7.2	ERDUNG - EARTH CONNECTION.....	9
7.3	WÄHREND DER WARTUNG - DURING THE MAINTENANCE .....	10
7.4	TRANSPORT - TRANSPORT .....	10
7.5	LÄRM - NOISE.....	10
7.6	ABGASE - EXHAUST GASES .....	10
8.	<b>ALLGEMEINE GEFARENHINWEISE - GENERAL DANGER INFORMATION.....</b>	11
8.1	VERBRENNUNGSGEFAHR - DANGER OF BURN .....	11
8.2	GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE - DANGER OF ELECTROCUTION .....	11
8.3	VERSTRICKUNGSGEFAHR - DANGER OF ENTANGLE .....	11
8.4	BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR WÄHREND DES AUFTANKENS DES STROMAGGREGATS - WARNING OF FIRE OR EXPLOSION DURING THE OPERATIONS OF GENERATING SET REFUELLING ..	11
9.	<b>ALLGEMEINE MASCHINENBESCHREIBUNG - GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE .....</b>	12
10.	<b>VORÜBERGEHENDE STILLLEGUNG - PERIOD OF INACTIVITY.....</b>	12
11.	<b>TECHNISCHE MERKMALE - TECHNICAL SPECIFICATION.....</b>	13
11.1	STROMVERSORGUNG – INPUT.....	13
11.2	FLUTLICHTMAST – LIGHTING TOWER .....	13
11.3	500 W FLUTER- 500 W FLOODLIGHT .....	15
11.4	1000 W FLUTER- 1000 W FLOODLIGHT .....	16
11.5	1500 W FLUTER- 1500 W FLOODLIGHT .....	17
11.6	LAMPE - LAMP .....	18
11.7	350 KG HANDWINDE - 350 KG MANUAL WINCH .....	19
11.8	500 KG HANDWINDE- 500 KG MANUAL WINCH.....	20
11.9	MERKMALE DER HANDWINDE - SPECIFICATION OF THE WINCH.....	21
12.	<b>LEUCHTWEITEN-BERECHNUNGSDIAGRAMM - LIGHTING FOOT PRINT DIAGRAM.....</b>	22
12.1	LEUCHTWERTE BEI 5,5 M HOHEM MAST UND 4X500W FLUTERN - VALUES OF ILLUMINATION WITH 5,5 MT MAST AND 4X500 W FLOODLIGHTS .....	22
12.2	LEUCHTWERTE BEI 7 M HOHEM MAST UND 4X1000W FLUTERN - VALUES OF ILLUMINATION WITH 7 MT MAST AND 4X1000 W FLOODLIGHTS .....	23
12.3	LEUCHTWERTE BEI 9 M HOHEM MAST UND 4X1500W FLUTERN - VALUES OF ILLUMINATION WITH 9 MT MAST AND 4x1500 W FLOODLIGHTS.....	23
13.	<b>BESTANDTEILE - IDENTIFICATIONS OF THE COMPONENTS.....</b>	24
13.1	BESTANDTEILE DES FLUTLICHTMASTS - LIGHTING TOWER COMPOSITION .....	24
14.	<b>VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH DES FLUTLICHTMASTS - PREPARATION FOR USE OF THE LIGHTING TOWER.....</b>	26
14.1	VORSERGEKONTROLLEN - PRELIMINAR CHECKS.....	26



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

14.2	MONTAGEANLEITUNG - ASSEMBLY OPERATIONS .....	27
15.	<b>GEBRAUCHSANWEISUNG - OPERATING INSTRUCTIONS.....</b>	<b>31</b>
15.1	STROMANSCHLUSS - ELECTRICAL CONNECTION.....	31
15.1.1	ANSCHLUSS ANS STROMNETZ - CONNECTING TO A ELECTRICAL SYSTEM.....	31
15.1.2	ANSCHLUSS AN EINEN MOTOTRGGENERATOR - CONNECTING TO A GENERATING SET.....	32
16.	ABBILDUNG DES FLUTLICHTMASTS - <i>IMAGE OF THE LIGHTING TOWER</i> .....	34
17.	WARTUNG DES FLUTLICHTMASTS - <i>LIGHTING TOWER MAINTENANCE</i> .....	35
17.1	SCHMIERUNG DER SEILSCHEIBE - ROLLER LUBRICATING .....	35
17.2	SCHMIERUNG DER TELESKOPMASTEN - MAST SECTIONS LUBRICATING .....	35
17.3	SCHMIERUNG DER HANDWINDE - WINCH LUBRICATING.....	35
17.4	ÜBERPRÜFUNG DER STAHLSEILE - STEEL CABLES CONTROL .....	36
18.	PROBLEMBEHEBUNG- <i>TROUBLESHOOTING GUIDE</i> .....	36
18.1	GÄNGIGE PROBLEME - MAIN TROUBLES .....	36
19.	LAMPEN BZW. FLUTERSCHEIBE WECHSELN- <i>REPLACEMENT OF THE LAMPS AND FLOODLIGHT'S GLASS</i> .....	39
20.	ERSATZTEILE BESTELLEN - <i>SPARE PARTS ORDER</i> .....	39
21.	ERSATZTEILE - <i>PARTS LIST</i> .....	40
21.1	FLUTLICHTMAST CTF 5,5 M 4x500W - <i>CTF 5,5 MT 4x500W LIGHTING TOWER</i> .....	40
21.2	FLUTLICHTMAST CTF 7 M 4x1000W - <i>CTF 7 MT 4x1000W LIGHTING TOWER</i> .....	43
21.3	FLUTLICHTMAST CTF 9 M 4x1500W - <i>CTF 9 MT 4x1500W LIGHTING TOWER</i> .....	46
21.4	AUFKLEBER AM FLUTLICHTMAST- <i>ADHESIVE LIGHTING TOWER</i> .....	49
22.	230-240 V SCHALTPLAN – <i>230-240 V WIRING DIAGRAM</i> .....	50
23.	400-415 V SCHALTPLAN – <i>400-415 V WIRING DIAGRAM</i> .....	51
24.	KUNDENDIENSTZENTREN IN ITALIEN - <i>ITALIAN SERVICES CENTERS</i> .....	52
25.	CENTRI ASSISTENZA ESTERO - <i>FOREIGN COUNTRY SERVICES CENTERS</i> .....	54
26.	GARANTIE - <i>WARRANTY</i> .....	55



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 1. CE KENNZEICHNUNG - CE MARK



Die CE-Kennzeichnung (Zeichen der Europäischen Gemeinschaft) bestätigt, dass das Gerät den grundlegenden europäischen Sicherheitsrichtlinien entspricht.

*The CE mark (European Community) certifies that the product complies with essential safety requirements provided by the applicable Community Directives.*

## 2. GEBRAUCH UND WARTUNG - USE & MAINTENANCE

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte. In diesem Handbuch finden Sie alle nötigen Informationen für den Gebrauch und die allgemeine Wartung des Flutlichtmasts.

Die Verantwortung für den korrekten Betrieb des Geräts liegt beim Bediener.

Vor der Installation und vor jedem Gebrauch der Maschine die vorliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen. Bei Unklarheiten oder Verständnisproblemen wenden Sie sich bitte direkt an die TOWER LIGHT S.r.l. unter folgender Nummer:

*Dear Customer, many thanks for the purchase of our product. This manual draft all the necessary information for use and the general maintenance of the lighting tower.*

*The responsibility of the good operation depends on the sensibility of the operator.*

*Before install the machine and however before every operation, read carefully the following manual of instruction and use. If this manual were not perfectly clear or comprehensible, contacted directly TOWER LIGHT S.r.l. at the number:*

**+39 0382 567011**

Die vorliegende Gebrauchsanweisung ist fester Bestandteil der Maschine und gehört dementsprechend zehn Jahre lang fest zum Zubehör, auch wenn die Maschine den Besitzer wechselt.

*The present manual of instruction is integrating part of the machine and must follow the cycle of life of the machine for 10 years from the putting in service, also in case of transfer of the same one to another user.*

**Sämtliche in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Daten und Abbildungen können jederzeit ohne Vorankündigung abgeändert werden.**

***Specifications and pictures of the present catalogue, are subject to modification without prior notice.***



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### 3. ALLGEMEINE INFORMATIONEN- GENERAL INFORMATION

Der Flutlichtmast wurde gemäß der geltenden europäischen Richtlinien zur Minimierung elektrischer Gefahren entworfen, hergestellt und technisch geprüft.

**Die Firma TOWER LIGHT S.r.l. übernimmt keine Haftung im Falle von nicht ausdrücklich und schriftlich genehmigten Veränderungen des Geräts.**

*The lighting tower is designed, produced and tested to meet the European rule and to reduce at the minimum the electrical risks in compliance the actually laws.*

**TOWER LIGHT S.r.l. declines every responsibility deriving from the modification of the product not explicitly authorized for enrolled.**

#### 3.1 DEM FLUTLICHTMAST BEIGEFÜgte UNTERLAGEN - EQUIPMENT DOCUMENTATION OF THE LIGHTING TOWER

Dem Flutlichtmast sind bei der Lieferung folgende Unterlagen beigefügt:

- Gebrauchs- und Wartungsanweisung des Flutlichtmasts (dieses Handbuch).
- Checkliste.
- CE-Konformitätserklärung. Garantieschein

*Together at this manual we are supplying following documents:*

- *Instruction manual and use for the lighting tower (this manual).*
- *Check list for the lighting tower.*
- *CE conformity declaration. Warranty certificate.*



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 4. QUALITÄTSZERTIFIKAT - QUALITY SYSTEM

Am 25. November 2002 wurde der TOWER LIGHT S.r.l. das Qualitätszertifikat ISO 9001:2000 und 2004 die aktualisierte Auflage VISION 2000 ausgestellt. Dies bestätigt den hohen Qualitätsstandard der Endprodukte, aber auch der Produktionsphasen und der Firmenverwaltung.

Alle Produkte der TOWER LIGHT S.r.l. werden firmenintern in der eigenen Niederlassung entworfen und mit fortschrittlicher Robotertechnologie mit CNC Steuerung hergestellt. Um einen hohen Qualitätsstandard gewährleisten zu können, werden nach der Produktionsphase alle Geräte einzeln technisch geprüft und mit den entsprechenden Unterlagen versehen.

Wir sind stets darum bemüht, den Bedürfnissen unserer Kunden entgegen zu kommen und ihnen innovative, einfache Lösungen bieten zu können, wodurch die Firma TOWER LIGHT S.r.l. eine europaweit marktführende Stellung einnimmt.

Die TOWER LIGHT S.r.l. gewährt auf ihre Produkte eine 12-monatige Garantie.

*To guarantee a high quality standard in the products and also in working and managerial practices, TOWER LIGHT S.r.l. since 25<sup>th</sup> November 2002 obtained the Certification of Quality ISO 9001:2000 and in 2004 the update VISION 2000.*

*TOWER LIGHT S.r.l. is able to develop in-house all structures manufacturing every components, planning and producing it inside, with the most modern robotized and computer controlled machinery. To guarantee to our clients an extreme quality products, every product being tested singularly and equipped of all necessary documentation for use it in autonomy.*

*Our staff is always careful with customers' need. TOWER LIGHT S.r.l. keeps on looking for new solution which protect our principle of easy employment and which make our factory the leader trade our mark in Europe.*

*TOWER LIGHT S.r.l. guarantees own products for 12 months.*





CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 5. CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND TECHNISCHE PRÜFLISTE - CONFORMITY DECLARATION WITH CHECK LIST

Dem vorliegenden Handbuch ist die "Konformitätserklärung" beigelegt, die bestätigt, dass das Gerät allen geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

Hinzu kommt die "Technische Prüfliste", welche einen Überblick über die bei der technischen Prüfung vorgenommen Kontrollen gibt.

*Together at this manual we are supplying the "Conformity Declaration", a document which attests the conformity of the machine in your possession to the EEC enforced directives.*

*It is also attached the "Check list", to the inside of which it is indicated a series of controls carried out at the moment of the machine's check*



### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE CE DECLARATION OF CONFORMITY

Noi sottoscritti / We underline : TOWER LIGHT S.r.l.

Sede legale / Legal seat : Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi, Pavia - ITALY -

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina denominata  
We declare under our responsibility that the machine called

Matricola torre Tower serial number	Matricola palo telescopico Telescopic mast number	Anno di costruzione Building year

è conforme ai requisiti di sicurezza previsti dalle Direttive CEE:  
is compliance with the safety requirements contained in the EEC directives:

2004/108 - 93/68 - 92/31, 2006/95, 2006/42

E decliniamo ogni responsabilità derivante dalla modifica del prodotto non esplicitamente autorizzata per iscritto da Tower Light S.r.l. o dall'utilizzo dello stesso in condizioni di non perfetta efficienza.

And we decline every responsibility deriving from the modification of the product not explicitly authorized for enrolled by Tower Light S.r.l. or for utilization of same in conditions of not perfect efficiency.

Responsabile di Stabilimento  
Plant responsible



Andrea Fontanella

Villanova d'Ardenghi (PV)

il \_\_\_\_\_

TOWER LIGHT s.r.l Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi PAVIA  
Tel. +39 0382 567011 - Fax.+39 0382 400247 Web: [www.towerlight.it](http://www.towerlight.it) e-mail: info@towerlight.it



### SCHEDA DI COLLAUDO PER LE TORRI FARO CHECK LIST FOR THE LIGHTING TOWER

TIPO DI CONTROLLO	OK	CHECK TYPE
Verifica del sistema di movimentazione nella posizione orizzontale		Verify the movement of the system into the horizontal position
Verifica del sistema di movimentazione nella posizione verticale		Verify the movement of the system into the vertical position
Verifica del sistema di salita/discesa nella posizione verticale		Verify of the system of lowering/raising into the vertical position
Condizione del cavo d'acciaio		Condition of the steel
Stato degli argani di sollevamento		Condition of the manual winch
Stato delle puliege di sollevamento		Condition of the pulleys
Fluidità nella fase di salita della torre		Fluidity into the ascent phase of the lighting tower
Fluidità nella fase di discesa della torre		Fluidity into the descent phase of the lighting tower
Prova di oscillazione		Test of oscillation
Stabilità torre faro		Stability of the lighting tower
Controllo perni e sistemi di fissaggio		Verify of the pin and fixing system
Controllo serraggio viti		Verify the shut of the screws
Controllo sistema accensione lampade		Verify of the light up system of the floodlights
Stato delle lampade		Condition of the floodlights
Condizioni del cavo elettrico di alimentazione		Condition of the electrical cable for the alimentation
Condizioni dei collegamenti elettrici		Condition of the electrical connection
Serraggio pressacavi		Shut of the press cable
Prove varie sulla funzionalità del generatore		Different test on the functionality of the generating set
Controllo sistema idraulico		Verify of the hydraulic system
centralina		hydraulic box
cilindri		cylinder
serbatoio olio		oil tank
pompa manuale		manual pump
Controllo sistema pneumatico		Verify of the pneumatic system
compressore		compressor
quadro comandi		command panel
collegamenti pneumatici		pneumatic connection
guarnizioni		gaskets
Controllo pressione gomme		Verify the wheel's pressure
Controllo tenuta serbatoi supplementari		Verify the seal of the additional tank
MODELLO		TYPE
DESTINATARIO		RECEIVER
MATRICOLA TORRE		SERIAL NUMBER OF LIGHTING TOWER
MATRICOLA PALO TELESCOPICO		SERIAL NUMBER OF TELESCOPIC MAST
DATA COLLAUDO		TEST DATE
CODICE COLLAUDATORE	0259	INSPECTOR CODE
FIRMA COLLAUDATORE		INSPECTOR SIGNATURE

TOWER LIGHT s.r.l Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi PAVIA  
Tel. +39 0382 567011 - Fax.+39 0382 400247 Web: [www.towerlight.it](http://www.towerlight.it) e-mail: info@towerlight.it

Anmerkung: Diese Tabellen dienen ausschließlich als informative Beispiele. Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Informationen jederzeit unter Berücksichtigung der geltenden Gesetzesvorschriften zu verändern oder zu aktualisieren.

N.B: the tables are a exclusive informative example, therefore they can endure modifications or modernizations that the manufacturer means to adopt in the respect of the enforced laws.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

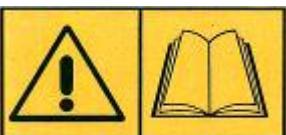
## 6. SICHERHEITSSYMBOLE - SAFETY SIGNS

Die folgenden Symbole warnen den Bediener vor etwaigen Gefahren, die Personen- und Sachschäden verursachen können.

Lesen Sie deren Bedeutung und Vorsichtsmaßnahmen im Handbuch nach.

*These signs inform the user of any danger which may cause damages to persons.*

*Read the precautions and meant described in this manual.*

Gefahrensymbole <i>Danger signs</i>	Bedeutung	Meant
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch aufmerksam lesen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Read the instruction handbook before use the machine.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achtung! Gefahr durch Stromschlag.</li> <li>Gebrauchsanweisung lesen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Danger of electric discharges.</i></li> <li><i>Consult the manual.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gefahr von Quetschungen an Händen und Armen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Danger of hand crush</i></li> </ul>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 7. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - SAFETY NORMS

- Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Flutlichtmasts mit all seinen Funktionen und Befehlen vertraut.
- Der Flutlichtmast darf ausschließlich von kompetentem Personal bedient werden.
- Das Bedienpersonal sollte vor dem Gebrauch des Flutlichtmasts alle in diesem Handbuch aufgeführten Warnungen und Gefahrenhinweise lesen.
- Vergewissern Sie sich vor etwaigen Arbeiten am Gerät, dass sich keine Teile in Bewegung befinden und dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für etwaige, durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften hervorgerufene Personen- oder Sachschäden.
- Lesen Sie die am Gerät angebrachten Sicherheitsschilder aufmerksam durch.
- Before use the machine it is recommended the correct acquaintance of operation for all the commands of the lighting tower.
- It is allowed the use of the lighting tower only at a qualified staff.
- Before to use the lighting tower it is recommended to the authorised staff to consultate all warnings and dangers described into this manual.
- Before take part on the machine ensure yourself that the lighting tower is not feeded and that there are not any parts in movements.
- **The manufacturer is not responsible of any damage at things or person, in consequence at the inobservance of safety norms.**
- **Read with attention the segnaletic plates applied on the machine.**

### 7.1 EMPFOHLENE AUSSTATTUNG - ADVISED EQUIPMENT

- Wir empfehlen das Tragen von Schutzkleidung und -handschuhen sowie Sicherheitsschuhen und geeignetem Gehörschutz (Stöpsel oder Kopfhörer), falls der Flutlichtmast an einen Motorgenerator angeschlossen ist.
- It is advised to wear protective clothes, gloves, safety shoes, stoppers for the acoustics protection in case the lighting tower was connected to a generating set.

### 7.2 ERDUNG - EARTH CONNECTION

- Im Falle eines Anschlusses des Flutlichtmasts an einen Motorgenerator stets auf korrekte Erdung achten.
- In case the lighting tower was connected to a generating set control that the connecting to the earth is realized in correct way.
- Im Falle eines Anschlusses des Flutlichtmasts an das Verbraucherstromnetz stets auf normgerechte Erdung achten.
- In case the lighting tower was connected to a domestic system electrical worker control that the connecting to the earth is realized respecting the norms.
- **Der Hersteller übernimmt im Falle einer nicht korrekt vorgenommenen Erdung keinerlei Haftung.**
- **The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure of earthing.**

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### 7.3 WÄHREND DER WARTUNG - DURING THE MAINTENANCE

- Stromzufuhr vor jedem Wartungseingriff unterbrechen.
- Die außerordentliche Wartung darf grundsätzlich nur von befugtem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Vor der Wartung bzw. dem Wechsel von Lampen und Flutern stets die Stromzufuhr unterbrechen und Lampen abkühlen lassen.
- Stets auf die Verwendung sachgemäßer Schutzvorrichtungen achten.
- Do not feed the lighting tower before any operation of maintenance.
- Extraordinary maintenance must always be carried out by authorized staff.
- Before any intervent of maintenance on the floodlights, disconnect the feeding and attend the cooling of the lamps.
- Use always dispositive of protection adapts to you.

### 7.4 TRANSPORT - TRANSPORT

- Der Transport darf **AUSSCHLIESSLICH** über die angegebenen Hebepunkte, falls vorhanden, erfolgen.
- Der Hebehaken, falls vorhanden, darf ausschließlich zu einem momentanen Hebevorgang und nicht als langzeitige Aufhängevorrichtung des Geräts verwendet werden.
- Der Hersteller übernimmt für durch unsachgemäßen Transport verursachte Schäden keinerlei Haftung.
- Use EXCLUSIVELY the predisposed point of raising, where present.
- The raising hook, where present, must be exclusively used for the temporary raising and not for suspension in air of the machines for a long time.
- The manufacturer is not responsible for any damage caused by negligence during transport operations.

### 7.5 LÄRM - NOISE

- Verwenden Sie Ohrstöpsel oder Kopfhörer als Gehörschutz gegen den hohen Lärmpegel, falls der Flutlichtmast an einen Motorgenerator angeschlossen ist.

- Use stoppers or caps for the acoustic protection from strong noises in case the lighting tower was connected to a generating set.

### 7.6 ABGASE - EXHAUST GASES

- Die Abgase sind gesundheitsschädlich. Halten Sie zum Abgasbereich immer einen gewissen Abstand, falls der Flutlichtmast an einen Motorgenerator angeschlossen ist.
- Sollte der Motorgenerator des Flutlichtmastes in geschlossenen Räumen verwendet werden muss dafür gesorgt werden, dass die Abgase ungehindert abziehen können.

- The exhaust gases are injurious for the health. Maintain a sure distance from the emission zone in case the lighting tower was connected to a generating set.
- In case the generating set of the lighting tower came used in closed places, assess yourself that the exhaust gases can be dispersed without impediments in the atmosphere.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 8. ALLGEMEINE GEFAHRENHINWEISE - GENERAL DANGER INFORMATION

### 8.1 VERBRENNUNGSGEFAHR - DANGER OF BURN

- Heiße Oberflächen wie Auspuffe, Auspuffverlängerungen oder Motorgehäuse des laufenden Motorgenerators nicht mit den Händen berühren.
- Eingeschaltete Fluter nicht berühren.
- Stets entsprechende Schutzhandschuhe tragen.
- *Do not touch with the hands the hot surfaces, like silencers with relatives extension and engine body when it is in function.*
- *Do not touch the floodlights when are lighted.*
- *Use always gloves appropriate to you.*

### 8.2 GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE - DANGER OF ELECTROCUTION

- Unter Stromspannung stehende Teile nicht berühren! Gefahr tödlicher Stromschläge und schwerer Verbrennungen.
- Stromkabel niemals bei eingeschaltetem Gerät berühren.
- *Do not touch parts at tension, may causes mortal shock.*
- *Do not touch the electric cables when the machine in function.*

### 8.3 VERSTRICKUNGSGEFAHR - DANGER OF ENTANGLE

- Bewegte Maschinenteile niemals reinigen oder warten.
- Während des Betriebs des Flutlichtmasts stets geeignete Schutzkleidung tragen.
- *Do not clean or execute maintenance operation on moving parts.*
- *Use appropriate clothes during the use of the lighting tower.*

### 8.4 BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR WÄHREND DES AUFTANKENS DES STROMAGGREGATS - WARNING OF FIRE OR EXPLOSION DURING THE OPERATIONS OF GENERATING SET REFUELLING

- Motor vor dem Auftanken stets abstellen.
- Während des Tankens nicht rauchen.
- Beim Tanken darf kein Kraftstoff austreten oder überlaufen.
- Mit Kraftstoff verschmutzte Geräteteile sofort abtrocknen und reinigen.
- Kraftstoffleitungen auf Unversehrtheit und etwaige Kraftstoffverluste hin überprüfen.
- *Turn off the engine before to refuelling the fuel.*
- *Do not smoke during the refuelling operation.*
- *The operation of refuelling must be effected in way that not discharge the fuel from the tank.*
- *In case of discharging of the fuel from the tank, dry and clean the parts.*
- *Control that there are not any discharge of fuel and that the tubes are integrals.*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 9. ALLGEMEINE MASCHINENBESCHREIBUNG - GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE

Der CTF Flutlichtmast wurde unter Berücksichtigung folgender Hauptmerkmale entworfen:

- relative geringe Ausmaße
- hohe Zuverlässigkeit
- qualitativ hochwertige Materialien

Die zur Herstellung verwendeten Materialien sind unanfällig für Rost und andere Abnutzungerscheinungen und machen den Flutlichtmast besonders robust und widerstandsfähig. **Der Teleskopmast aus Stahl und die verzinkten Geräteteile machen das Gerät besonders langlebig.** Der Mast kann vollständig eingefahren werden, eine weitere für Bewegung und Transport grundlegende Voraussetzung. Es genügt ein einziger Bediener, um den Beleuchtungsturm bei größtmöglicher Sicherheit bedienen zu können. Die in den Beleuchtungsturm eingebauten Fluter und Lampen stammen aus erstklassiger Herstellung, sind gewissenhaft verkabelt und unterliegen strengsten Kontrollen.

## 10. VORÜBERGEHENDE STILLLEGUNG - PERIOD OF INACTIVITY

Sollte das Gerät längere Zeit (mehr als 1 Jahr) nicht genutzt werden, entfernen Sie das Kreuzstück vom Teleskopmast. Den Flutlichtmast witterungs- und sandgeschützt aufbewahren. Vor erneuter Inbetriebnahme Stromkabel, Fluter, Stahlseile und Verriegelungen der Teleskopmaste überprüfen.

*The lighting tower CTF has been studied taking in consideration 3 fundamental characteristics:*

- enough contained dimensions
- high reliability
- quality of the constructive materials

*The constructive materials in uses guarantee an extreme strength of the tower, in fact these materials are protected against oxidation like rust. The inox telescopic mast and the galvanized sheet parts are also synonymous of longevity. The possibility to lowering the tower is the fundamental factors in the field of the movement and the transports. The tower can be installed and used by a single operator in the maximum safety. The floodlights used on tower, complete with lamps, are made from the best producers in the world and carefully checked.*

*If the machine has to be stopped for a long period (more than one year), we suggest to disconnect the cruise from the telescopic mast. The lighting tower must not be exposed to inclemecies and to the sand. When the machine turns to work again it will must be make a visual inspections of the electric connections, floodlights, steel cables and serrations of telescopic mast.*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 11. TECHNISCHE MERKMALE - TECHNICAL SPECIFICATION

### 11.1 STROMVERSORGUNG – INPUT

<b>230V–240V 50 Hz</b>
<b>400V–415V 50 Hz</b>

### 11.2 FLUTLICHTMAST – LIGHTING TOWER

Max. Höhe	<b>5,5 m/mt</b>	<i>Maximum height</i>
	<b>7 m/mt</b>	
	<b>9 m/mt</b>	
Hub	<b>Manuell - Manual</b>	<i>Raising</i>
Sektionen	<b>4</b>	<i>Section</i>
	<b>5 (bei der 9 m Ausführung - for 9 mt version )</b>	
Hebe- und Senkdraht	<b>Drähte aus Edelstahl 133 - Inox 133 wires</b>	<i>Raising and lowering cable</i>
Stromkabel für Fluter und Verlängerung	<b>H07RN-F</b>	<i>Electrical cable for the floodlights and extension</i>
Max Kabelbelastung	<b>1100 Kg</b>	<i>Maximum cable load</i>
Max. Windstabilität	<b>80 Km/h</b>	<i>Maximum wind stability</i>
Schutzgrad des Schaltkastens	<b>IP 55</b>	<i>Degree protection of the electrical box</i>

### MASSE FÜR CTF 5,5 M 4X500W HALOGEN – CTF 5,5 MT 4X500W HALOGEN DIMENSIONS

Mindestmaße ohne Fluter (Länge x Breite x Höhe mm)	<b>260 x 280 x 1900</b>	<i>Minimum dimension without floodlights (Length x Width x Height mm)</i>
Höchstmaße (Länge x Breite x Höhe mm)	<b>305 x 545 x 5500</b>	<i>Maximum dimension (Length x Width x Height mm)</i>
Gewicht	<b>67 Kg</b>	<i>Weight</i>



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

#### MASSE FÜR CTF 7 M 4X1000W HALOGEN - CTF 7 MT 4X1000W HALOGEN DIMENSIONS

Mindestmaße ohne Fluter (Länge x Breite x Höhe mm)	<b>280 x 280 x 2380</b>	<i>Minimum dimension without floodlights (Length x Width x Height mm)</i>
Höchstmaße (Länge x Breite x Höhe mm)	<b>350 x 1060 x 7000</b>	<i>Maximum dimension (Length x Width x Height mm)</i>
Gewicht	<b>85 Kg</b>	<i>Weight</i>

#### MASSE FÜR CTF 9 M 4X1500W HALOGEN - CTF 9 MT 4X1500W HALOGEN DIMENSIONS

Mindestmaße ohne Fluter (Länge x Breite x Höhe mm)	<b>280 x 280 x 2500</b>	<i>Minimum dimension without floodlights (Length x Width x Height mm)</i>
Höchstmaße (Länge x Breite x Höhe mm)	<b>350 x 1060 x 9000</b>	<i>Maximum dimension (Length x Width x Height mm)</i>
Gewicht	<b>93 Kg</b>	<i>Weight</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### 11.3 500 W FLUTER- 500 W FLOODLIGHT



Lampe	<b>Halogen - Halogen</b>	<i>Lamp</i>
Stärke	<b>4x500 W</b>	<i>Power</i>
Schutzgrad	<b>IP 55</b>	<i>Degree of protection</i>
Gehäuse	<b>Erstklassige Alu-Legierung UNI 5076 - Primary aluminium alloy UNI 5076</b>	<i>Constructor material of the body</i>
Reflektor	<b>Aluminiumblech P-AL 99,8% UNI 9001/4 anodisch poliert und oxidiert – Anodized, oxidized and polished P-AL 99,8% UNI 9001/4 aluminium sheet</b>	<i>Reflector</i>
Lampenhalterung	<b>R7s Anschluss gemäß CEI 34-11 und EN 60598-1 – R7s connection conforming to CEI 34-11 and EN 60598-1 regulations</b>	<i>Lampholder</i>
Maße (Länge x Höhe x Tiefe mm)	<b>190 x 150 x 125</b>	<i>Dimension (Length x Height x Depth mm)</i>

Die Scheibe des Fluters besteht aus vorgespanntem, 5 mm dickem Flachglas mit Silikondichtungen. Die äußereren Verschraubungen sind aus verchromtem, verzinktem Stahl. Der Fluterrahmen ist mit schwarzem Polyesterlack für die Außenanwendung behandelt.

The floodlight is provided by 5 mm thick toughened flat glass and silicone seals. The external screws is in chromium-galvanized steel. The floodlight's frame is painted with polyester powders for external with finish of black color.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

#### 11.4 1000 W FLUTER- 1000 W FLOODLIGHT



Lampe	<b>Halogen - Halogen</b>	<i>Lamp</i>
Stärke	<b>4x1000 W</b>	<i>Power</i>
Schutzgrad	<b>IP 55</b>	<i>Degree of protection</i>
Gehäuse	<b>Aluminiumblech P-AL 99,8% UNI 9001/4 anodisch poliert und oxidiert – Anodized, oxidized and polished P-AL 99,8% UNI 9001/4 aluminium sheet</b>	<i>Constructor material of the body</i>
Reflektor	<b>R7s Anschluss gemäß CEI 34-11 und EN 60598-1 – R7s connection conforming to CEI 34- 11 and EN 60598-1 regulations</b>	<i>Reflector</i>
Lampenhalterung	<b>Aluminiumblech P-AL 99,8% UNI 9001/4 anodisch poliert und oxidiert – Anodized, oxidized and polished P-AL 99,8% UNI 9001/4 aluminium sheet</b>	<i>Lampholder</i>
Maße (Länge x Höhe x Tiefe mm)	<b>325 x 222 x 170</b>	<i>Dimension (Length x Height x Depth mm)</i>

Die Scheibe des Fluters besteht aus vorgespanntem, 5 mm dickem Flachglas mit Silikondichtungen. Die äußereren Verschraubungen sind aus verchromtem, verzinktem Stahl. Der Fluterrahmen ist mit schwarzem Polyesterlack für die Außenanwendung behandelt.

The floodlight is provided by 5 mm thick toughened flat glass and silicone seals. The external screws is in chromium-galvanized steel. The floodlight's frame is painted with polyester powders for external with finish of black color.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### 11.5 1500 W FLUTER- 1500 W FLOODLIGHT



Lampe	Halogen - Halogen	Lamp
Stärke	<b>4x1500 W</b>	Power
Schutzgrad	<b>IP 55</b>	Degree of protection
Gehäuse	<b>Aluminiumblech P-AL 99,8% UNI 9001/4 anodisch poliert und oxidiert – Anodized, oxidized and polished P-AL 99,8% UNI 9001/4 aluminium sheet</b>	Constructor material of the body
Reflektor	<b>R7s Anschluss gemäß CEI 34-11 und EN 60598-1 – R7s connection conforming to CEI 34- 11 and EN 60598-1 regulations</b>	Reflector
Lampenhalterung	<b>Aluminiumblech P-AL 99,8% UNI 9001/4 anodisch poliert und oxidiert – Anodized, oxidized and polished P-AL 99,8% UNI 9001/4 aluminium sheet</b>	Lampholder
Maße (Länge x Höhe x Tiefe mm)	<b>392 x 222 x 170</b>	Dimension (Length x Height x Depth mm)

Die Scheibe des Fluters besteht aus vorgespanntem, 5 mm dickem Flachglas mit Silikondichtungen. Die äußereren Verschraubungen sind aus verchromtem, verzinktem Stahl. Der Fluterrahmen ist mit schwarzem Polyesterlack für die Außenanwendung behandelt.

The floodlight is provided by 5 mm thick toughened flat glass and silicone seals. The external screws is in chromium-galvanized steel. The floodlight's frame is painted with polyester powders for external with finish of black color.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 11.6 LAMPE - LAMP

Wenn man in einen herkömmlichen Glühlampenkolben neben den gewöhnlichen Schutzgasen auch eine Mischung halogener Substanzen wie etwa Iod oder Brom gibt, so erzielt man dadurch eine Steigerung der Lichtabgabequalität und der Lebensdauer der im Kolben sitzenden Lampe. Durch Erhitzung des Glühdrahtes werden dann halogene, transparente Wolframgase freigesetzt, die sich nicht an der Innenseite des Lampenkolbens absetzen.

Halogenlampen zeichnen sich durch ihre hervorragende Farbumsetzung bei einer Farbtemperatur von etwa 3000°K und, verglichen mit herkömmlichen Glühlampen, durch eine deutlich höhere Lichtausbeute aus.

Halogenlampen stellen eine wahre Evolution der herkömmlichen Glühlampen dar, von denen sie sich durch eine besondere Lichtgestaltung unterscheiden. Das produzierte Licht ist leuchtend, klar, lebendig und unterstreicht die unterschiedlichsten Farbabstufungen. Bei gleicher Leuchttstärke verzeichen Halogenlampen einen deutlich geringeren Verbrauch und längere Haltbarkeit. Der Lampenkolben besteht aus klarem oder mattem Quarzglas und der Glühdraht liegt fest in den inneren Wölbungen.

**ANMERKUNG.** Der Kolben von Halogenlampen darf nicht mit den Händen berührt werden, da etwaige Fettablagerungen beim nächsten Einschalten der Lampe aufgrund der hohen Temperatur verbrennen und dadurch die Scheibe schwärzen oder gar brechen könnten.

*The introduction of usual inert gases and a mixture of halogen substances, normally iodine or bromine, in the bulb of a incandescent lamp, determines an increment of the luminous efficiency of the quality of the emission and duration of the lamp in the inner space to the bulb. These halogen substances are arranged with the tungsten's vapor that comes from the filament and gives origin to the tungsten haloids that they are transparent gases and do not fix on the inner wall of the bulb.*

*The halogen lamps are characterized by an optimal chromatic yield, a color's temperature of approximately 3000°K and a more much elevated luminous efficiency of the traditional incandescent lamps.*

*The halogen lamps represent the evolution of the traditional incandescent lamps, from which they distinguish for a luminous generation of particular beauty: the produced light is diamond, clear and lively and it is in a position to exalting all the chromatic range and shadings. To parity of emitted flow, the duration is advanced and the consumption is inferior. The bulb is in clear quartz glass, the filament is maintained in position by particular concavities in the bulb.*

**N.B.** *The bulb of halogen lamps must not be touched with fingers because deposits of grease left on the same would carbonate to the first ignition because of the elevated temperature, blackening the crystal and provoking also the breach.*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 11.7 350 Kg HANDWINDE - 350 Kg MANUAL WINCH



Modell	<b>351</b>	<i>Model</i>
Artikelnummer	<b>244.893</b>	<i>Code</i>
Behandlung	<b>Verzinkt Hot-galvanization</b>	<i>Treatment</i>
Höchstlast	<b>350 Kg</b>	<i>Maximum load</i>
Anziehen	<b>Im Uhrzeigersinn drehen - Rotate in clockwise direction</b>	<i>Traction</i>
Lösen	<b>Gegen den Uhrzeigersinn drehen - Rotate in counterclockwise direction</b>	<i>Release</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 11.8 500 Kg HANDWINDE- 500 Kg MANUAL WINCH



Modell	<b>501</b>	<i>Model</i>
Artikelnummer	<b>244.894</b>	<i>Code</i>
Behandlung	<b>Verzinkt</b> <i>Hot-galvanization</i>	<i>Treatment</i>
Höchstlast	<b>500 Kg</b>	<i>Maximum load</i>
Anziehen	<b>Im Uhrzeigersinn drehen - Rotate in clockwise direction</b>	<i>Traction</i>
Lösen	<b>Gegen den Uhrzeigersinn drehen - Rotate in counterclockwise direction</b>	<i>Release</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 11.9 MERKMALE DER HANDWINDE - SPECIFICATION OF THE WINCH

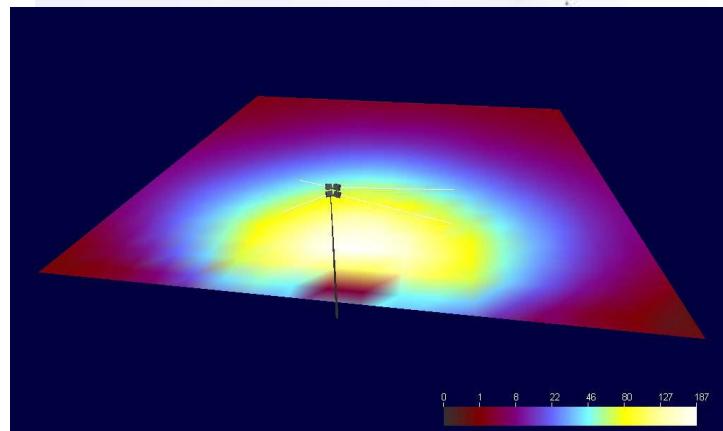
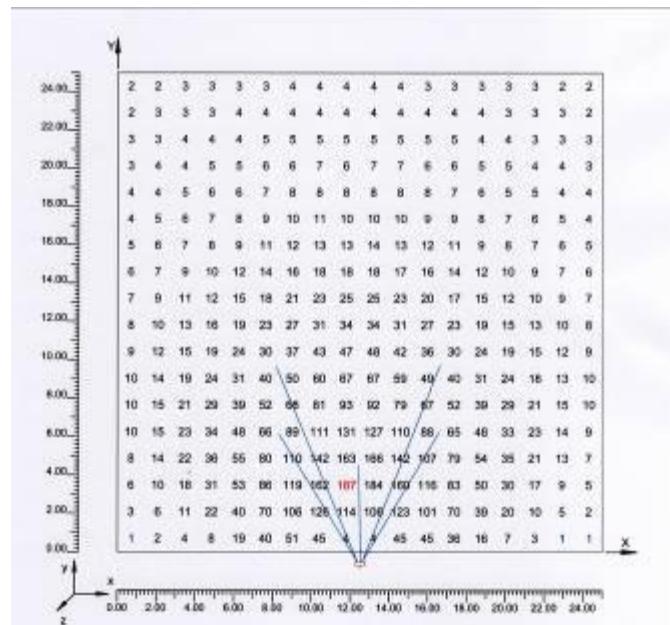
- **ACHTUNG!!!** Die zulässige Höchstlast der Handwinde beträgt 350 bzw. 500 kg. Der gesamte Flutlichtmast darf keinesfalls strukturell verändert werden, damit Stabilität und korrektes Funktionieren der Handwinde nicht beeinträchtigt werden.
- Die Handwinde ist mit einer automatischen Druckbremse mit Rückrollsitz-Vorrichtung ausgestattet. Somit kann der Teleskopmast sicher und gleichmäßig aus- und eingefahren werden. Die Aufwicklung ist vor Schmutzablagerungen geschützt, die neuen Seitenabdeckungen dienen als Staub- und Kantenschutz.
- Das neue Herstellungsverfahren mit fortschrittlichen, CNC gesteuerten Maschinen und die Verwendung erstklassiger Materialien sorgen für qualitativ besonders hochwertige, widerstandsfähige Produkte. Dank eines verstärkten Rahmens sind unsere Handwinden jetzt noch langlebiger.
- Auch die Außenfläche konnte durch die Heißverzinkung mit gelber Farbe noch widerstandsfähiger gestaltet werden.
- **ACHTUNG!!!** Sollten Teile der Handwinde aus irgendwelchen Gründen beschädigt oder fehlerhaft sein, so darf der Installationsbeauftragte den Mast keinesfalls ausfahren. Zuerst muss das Problem in Zusammenarbeit mit dem TOWER LIGHT Team behoben werden.
- **WARNING!!!** *The maximum load of the winch is 350 Kg or 500 Kg. It is important that the entire structure of the lighting tower does not come modified in order not to compromise of the stability and the functionality of the winch.*
- *The winch is provided by an automatic pressure brake with anti-slip mechanism that consents an easy and uniform raising and lowering of the telescopic mast. The reducer is lodge protected from every impurity; the new side cover eliminates the chine and protect it from dust.*
- *A new procedure of construction with the aid of CNC Machines assures the maximum quality and robustness, thanks also to the use of new valuable materials; the life of the winch is increased thanks to the strengthening of the frame.*
- *The protection of the external surface has been improved thanks to a new yellow coloured galvanization.*
- **WARNING!!!** *It is important that, for any problems there were imperfections or damaged parts, the user does not proceed to the raising of the mast until to the resolution of such problems in collaboration with the staff of TOWER LIGHT S.r.l.*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 12. LEUCHTWEITEN-BERECHNUNGSDIAGRAMM - *LIGHTING FOOT PRINT DIAGRAM*

### 12.1 LEUCHTWERTE BEI 5,5 M HOHEM MAST UND 4X500W FLUTERN - *VALUES OF ILLUMINATION WITH 5,5 MT MAST AND 4X500 W FLOODLIGHTS*

**LEUCHTWEITE - *ILLUMINATED AREA***  
**625 m<sup>2</sup>**



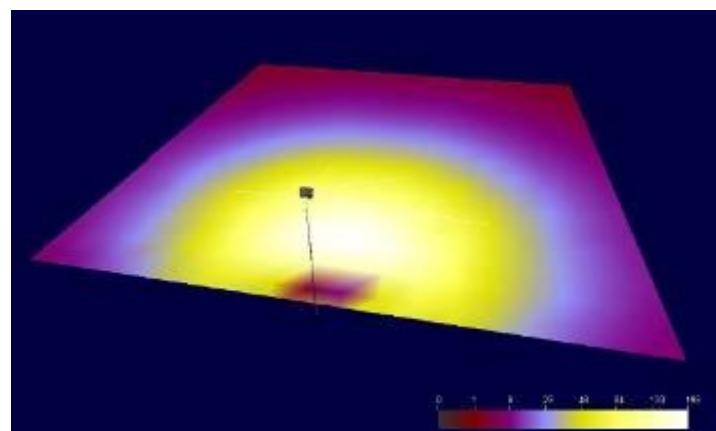
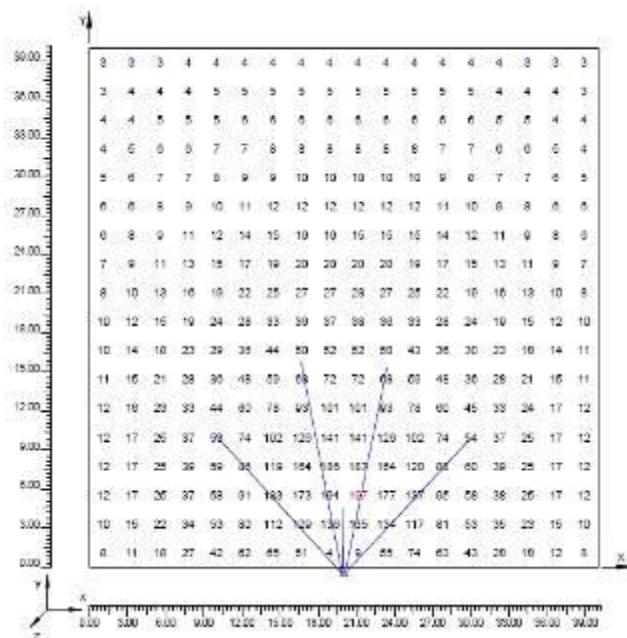
CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 12.2 LEUCHTWERTE BEI 7 M HOHEM MAST UND 4X1000W FLUTERN - VALUES OF ILLUMINATION WITH 7 MT MAST AND 4X1000 W FLOODLIGHTS

**LEUCHTWEITE - ILLUMINATED AREA  
1500 m<sup>2</sup>**

## 12.3 LEUCHTWERTE BEI 9 M HOHEM MAST UND 4X1500W FLUTERN - VALUES OF ILLUMINATION WITH 9 MT MAST AND 4x1500 W FLOODLIGHTS

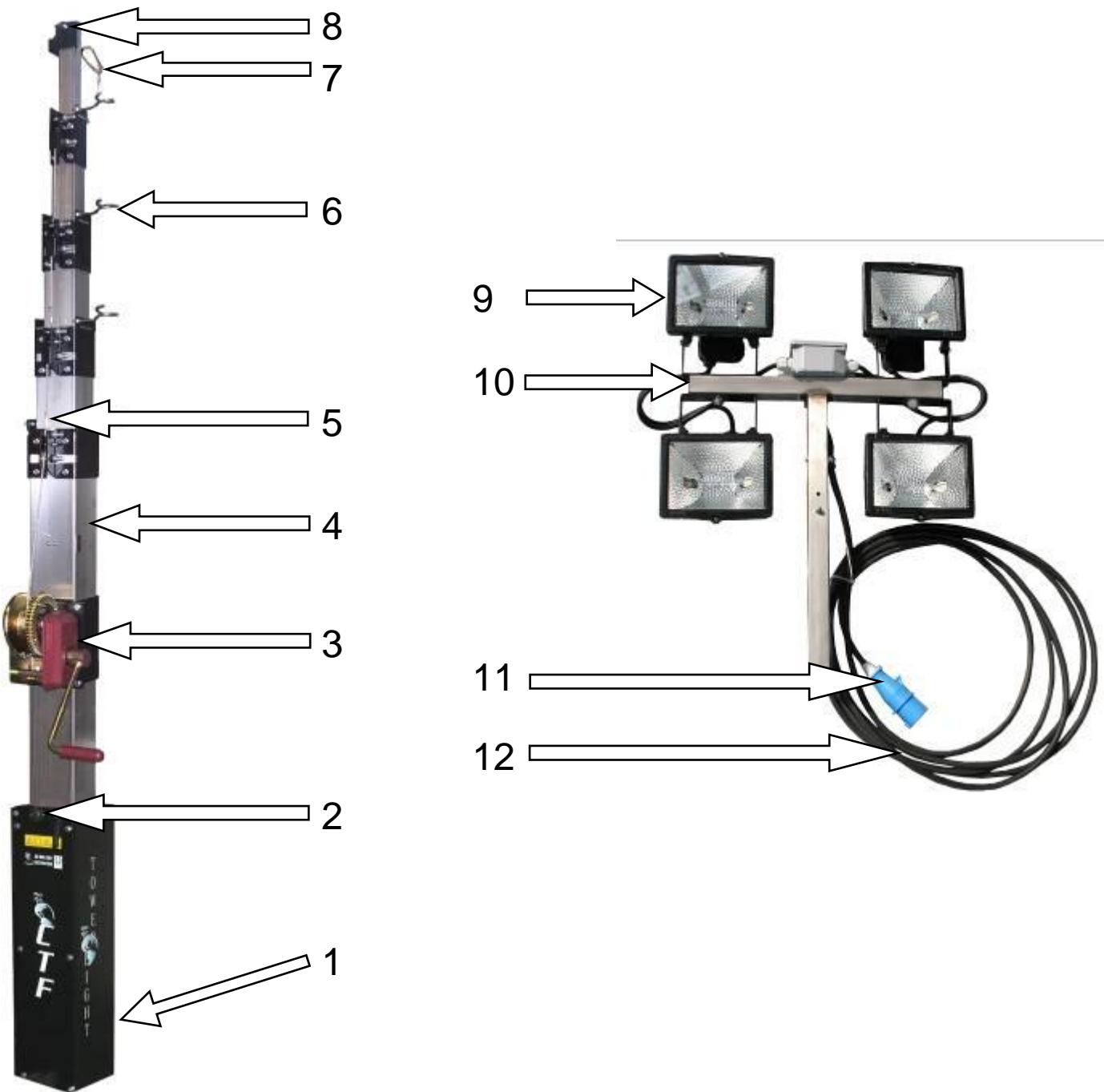
**LEUCHTWEITE - ILLUMINATED AREA  
2000 m<sup>2</sup>**



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 13. BESTANDTEILE - IDENTIFICATIONS OF THE COMPONENTS

### 13.1 BESTANDTEILE DES FLUTLICHTMASTS - LIGHTING TOWER COMPOSITION



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

<b>Pos. Items</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Description</b>
1	Befestigungsösen	<i>Fixing holes</i>
2	Drehgriff zum Blockieren des Masts	<i>Mast blocking rotation knurl</i>
3	Handwinde	<i>Winch</i>
4	Teleskopmast	<i>Telecopic mast</i>
5	Stahlseil	<i>Steel cable</i>
6	Seilringe	<i>Fairleads rings</i>
7	Blockierzapfen des Kreuzstücks	<i>Blocking cruise pin</i>
8	Stahlseil aus Ausfahrstopf	<i>Blocking extracting mast hook</i>
9	Fluter	<i>Floodlights</i>
10	Kreuzstück	<i>Cruise</i>
11	Steckdose 230 V-240 V 16 A CEE Steckdose 400 V-415 V 16 A CEE	230 V-240 V 16 A EEC plug 400 V-415 V 16 A EEC plug
12	Stromkabel für Fluter	<i>Floodlights input cable</i>



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 14. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH DES FLUTLICHTMASTS - *PREPARATION FOR USE OF THE LIGHTING TOWER*

### 14.1 VORSORGEKONTROLLEN - *PRELIMINAR CHECKS*

Der Flutlichtmast wird in zwei verschiedenen Kartons verpackt geliefert: Fluter und Teleskopmast.

Im Falle von beschädigten oder nicht den Angaben in der Gebrauchsanweisung entsprechenden Teilen sollte der Installationsbeauftragte sofort die Firma **TOWER LIGHT s.r.l.** benachrichtigen, um einen möglichst schnellen und vorteilhaften Lösungsweg zu finden.

Der Benutzer hat stets auf etwaige, durch Verschleiss oder Defekt hervorgerufenen Fehler achten.

Der Flutlichtmast darf nur von Fachpersonal betrieben werden, das auf etwaige strukturelle Probleme achtet.

Vor jedem Gebrauch sollte eine Sichtkontrolle vorgenommen werden, besonders an den beweglichen Teilen und an Verschleissteilen.

Das Fachpersonal hat dafür zu sorgen, dass sich niemand während des Betriebs unbefugt in der Nähe des Flutlichtmasts aufhält.

Um den Flutlichtmast herum genügend Freiraum lassen.

*At the moment of the purchase the lighting tower is delivered packed to the inside of 2 cardboards: floodlights group and telescopic mast.*

*In the case of some parts result damaged or not perfectly working, it will be cure of the user to inform immediately **TOWER LIGHT s.r.l.**, that will provide to indicate the faster and favourable solutions for the resolution of the problems.*

*It is important that the operator was always careful at every eventual disadvantage had at usury or breakdown.*

*It is necessary that the use of the lighting tower will be due from expert personnel, careful at eventual structural disadvantage.*

*It is advised to do always a visual control and general at every use, above all at those parts always in movement and subjected at usury.*

*The export user doesn't permit at nobody to stay near to the lighting tower, when is in function.*

*Let always wide space round to the lighting tower.*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

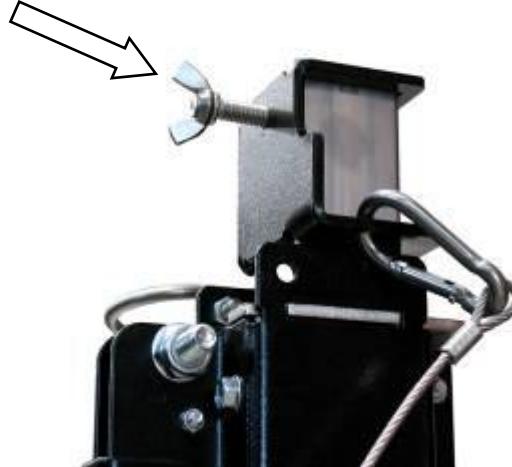
## 14.2 MONTAGEANLEITUNG - ASSEMBLY OPERATIONS

- Zur Installation des Flutlichtmasts genügt eine Person.
- Der CTF Flutlichtmast kann auf Containern oder Aggregaten angebracht werden, ist aber auch für die feste Installation geeignet.
- Befestigen Sie den Flutlichtmast mithilfe der 6 am Sockel sitzenden M8 Gewindelöcher an einer Wand oder einem Motorgenerator (Abb. 1).
- Durch die herausstehende Rotationsnabe des Masts ist dieser nicht für das Aufstellen auf dem Boden geeignet.
- Befestigungsbolzen des Kreuzstücks lockern, aber nicht vollkommen abschrauben (Abb. 2).
- It is possible to proceed to the installation of the lighting tower by an operator alone.
- The lighting tower can be installed on containers and generators but it is ideal also for fixed applications.
- Fix the tower to the wall or to a generating set using 6 threads M8 holes placed on the frame (Fig. 1).
- The lighting tower can not be placed on the ground because the hub for the rotation of the mast juts out from the base.
- Loosen the blocking pin of the cruise be careful not to unscrew it completely (Fig. 2).

(Abb./Fig. 1)

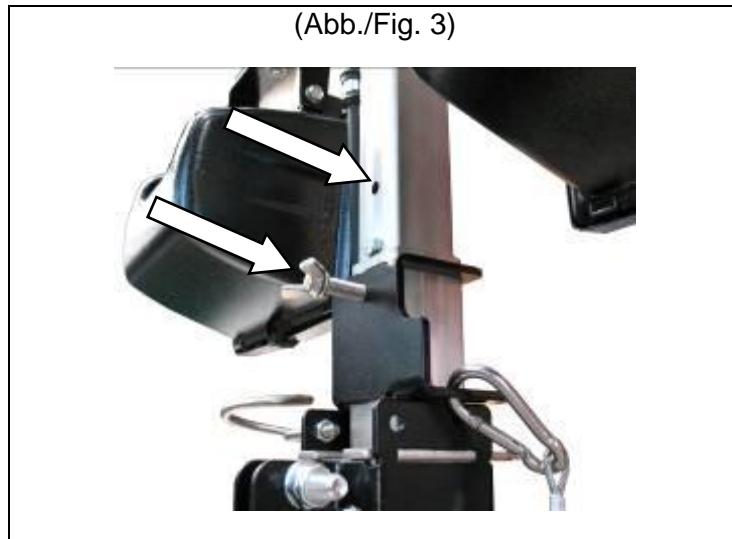


(Abb./Fig. 2)



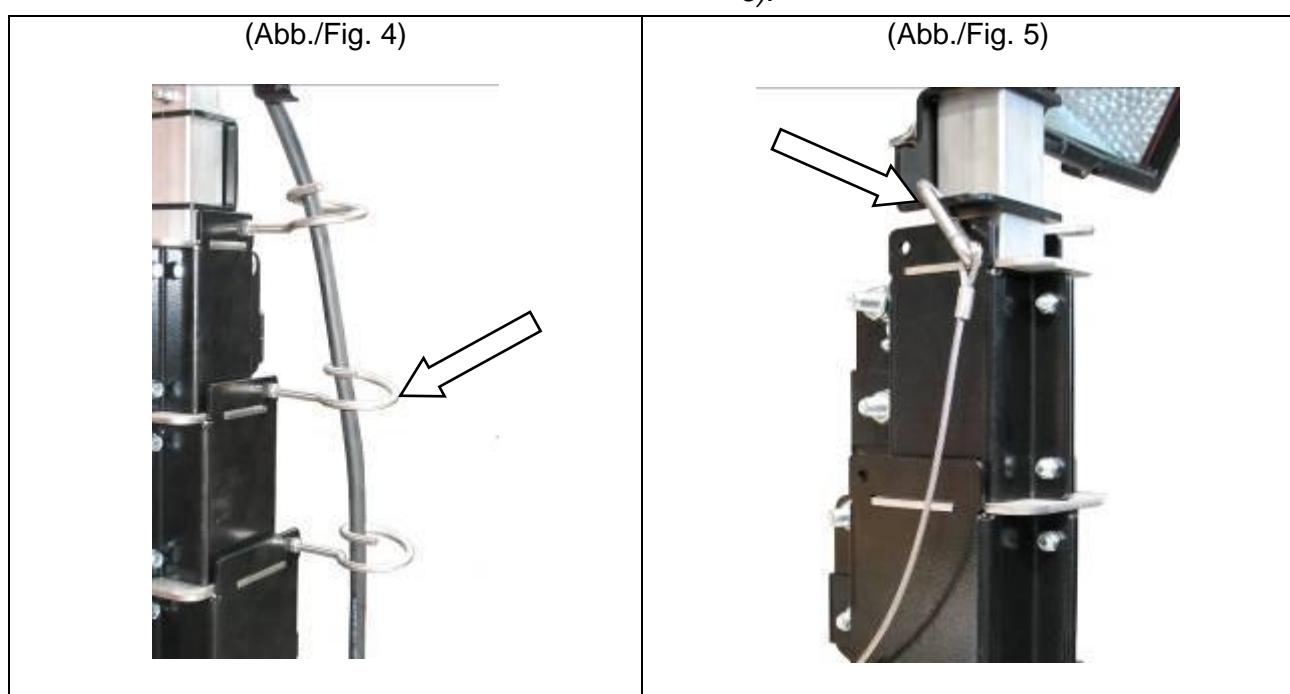
CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

- Kreuzstück in den Teleskopmast einsetzen und Befestigungsbolzen festziehen. Das Kreuzstück muss gut befestigt werden (Abb. 3).
- Insert the cruise inside the telescopic mast and screw the pin. Control that the cruise is perfectly blocked (Fig. 3).



- Stromkabel der Fluter durch die entsprechenden Ösen verlegen, damit sie sich während des Gebrauchs nicht verfangen können (Abb. 4).
- Sicherheitsstrang, der während Transport und Bewegung die einzelnen Sektionen zusammenhält, abnehmen (Abb. 5).

- Insert the feeding cable of the floodlights in the apposite rings in order to avoid any type of impediment during the use (Fig. 4).
- Uncouple the cable of emergency, previewed in order to prevent the extraction of the sections of the telescopic mast during the transport operations (Fig. 5).



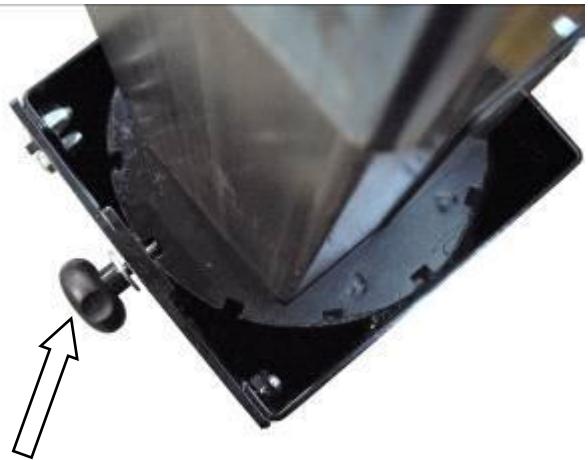
CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

- Fluter von Hand in die richtige Position bringen. Dazu die auf dem Fluterrahmen angebrachten Befestigungsmuttern (Abb. 6) lockern.
- Dann die Fluter in die gewünschte Position drehen (Abb. 6).
- Schrauben Sie den Drehgriff, der den Mast blockiert (Abb. 7), ab, um den Mast dann drehen zu können. Schrauben Sie dann den Knauf in einer der Vertiefungen am Drehring wieder fest. Der Mast kann in 15° Schritten um 360° gedreht werden.
- *Position the floodlights in the desiderate position, unscrewing the tightening nuts (Fig. 6) placed on the floodlight's frame.*
- *Rotate the floodlights in the position you prefer, in function of the lighting's type that you want to obtain, unscrewing the nut of the floodlight support. (Fig. 6).*
- *Unscrew the knob of the mast (Fig. 7) in way to concur the rotation of it. The blocking happens re-inserting the pin in one of the many centers predisposed along the spring ring. It is possible rotate the mast of 360° with 15° step.*

(Abb./Fig. 6)

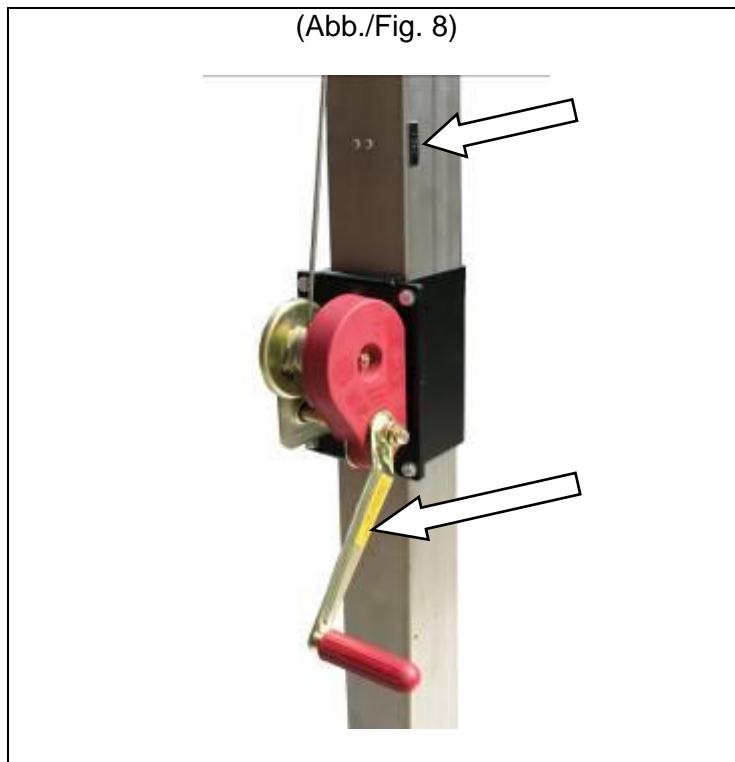


(Abb./Fig. 7)



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

- Drehen Sie die Handwinde mit Automatikbremsvorrichtung im Uhrzeigersinn, um den Mast nach Belieben auszufahren. Wenn die einzelnen Sektionen des Masts nicht mehr steigen und die Handwinde bis zum Anschlag gedreht wurde, ist die maximale Höhe des Masts erreicht. Drehen Sie die Handwinde gegen den Uhrzeigersinn, um den Mast wieder einzufahren, bis alle Sektionen in der ersten versenkt sind (Abb. 8).
- An der ersten Sektion des Teleskopmasts ist die Seriennummer des Flutlichtmasts angebracht (Abb. 8).
- Raise the tower to the best solution used the manual winch rotating the crank in clockwise direction. Arrived to the maximum height sections stop to raise and will result impossible continue to operate on the winch. For closing the tower rotate the crank of the manual winch in anticlockwise direction until all the telescopic section are contained into the first one (Fig. 8).
- On the first section of the telescopic mast is indicated the serial number of the lighting tower (Fig. 8).



- **ACHTUNG:** Bei maximaler Höhe hält der Teleskopmast einer Windgeschwindigkeit von etwa 80 km/h stand. Achten Sie besonders in windreichen Gebieten darauf, den Mast bei starkem Wind frühzeitig einzufahren!
- **WARNING:** the lighting tower is prearranged to withstand 80 km/h wind at the maximum height. In case of using in windy places, be careful and lower timely the telescopic mast.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 15. GEBRAUCHSANWEISUNG - OPERATING INSTRUCTIONS

### 15.1 STROMANSCHLUSS - ELECTRICAL CONNECTION

#### 15.1.1 ANSCHLUSS ANS STROMNETZ - CONNECTING TO A ELECTRICAL SYSTEM

- Auf korrekte Erdung achten.
- Die Trennung der Stromkabel erfolgt hinsichtlich der Stromspannung, der installierten Leistung und der Distanz zwischen Stromquelle und Einsatzort.
- Die Maschine grundsätzlich an einen normgemäßen Stromkreis mit Differenzialschutzschalter anschließen.
- Betriebsspannung und Funktionsfrequenz der Lampen muss der Betriebsspannung und Funktionsfrequenz der Anlage entsprechen.
- Das Stromkabel muss so angeschlossen werden, dass es keinesfalls irgendwie beschädigt werden kann.
- Vor dem Einstecken überprüfen, dass die Steckdose nicht gespeist ist (Differenzialschalter).
- Im Falle einer nicht korrekt ausgeführten Erdung übernimmt der Hersteller keinerlei Schadenshaftung.
- Control that the connecting to the earth is realized respecting the norms.
- The minimal section of connection cables must be choose in relationship on the tension, to the installed power and the distance between source and uses.
- Connect the machine to a norms system with ELCB protection.
- Check that the operation tension and frequency of the set corresponds to the tension and the frequency of the system in use.
- The connection cable must be connected in such way that it is no possible to tear or to damage it in any way.
- Before connecting the socket control that the plug is not feeded (earth leakage circuit breaker not armed).
- The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure to earth of the main system.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### 15.1.2 ANSCHLUSS AN EINEN MOTOTRGENERATOR - CONNECTING TO A GENERATING SET

- Prüfen Sie, ob der Flutlichtmast direkt an einen Motorgenerator angeschlossen werden kann, dazu muss das Aggregat je nach Ausführung des Masts ein entsprechendes Gewicht und entsprechende Maße aufweisen. Verwenden Sie gegebenenfalls einen geeigneten Aufsatz und die 6 M8 Gewindelöcher am Sockel (Abb. 9).
- Im Falle einer nicht korrekt ausgeführten Befestigung übernimmt der Hersteller für Personen- oder Sachschäden keinerlei Haftung.
- Verify the possibility of fixing the lighting tower directly to a generating set. Control that the weight and dimensions of the generator are adequate to the lighting tower. Eventually preview an adequate support using 6 threads M8 holes placed on the frame (Fig. 9).
- **The manufacturer is not responsible of any damage at things or person, in consequence at an incorrect fixing of the lighting tower.**



- Auf korrekte Erdung achten.
- Zur Erdung einen Kupferdraht mit geeigneter Trennung verwenden.
- Die Maschine grundsätzlich an einen normgemäßen Motorgenerator mit Differenzialschutzschalter anschließen.
- Control that the connecting to the earth is realized in correct way.
- The connecting to the earth of the generating set must be done using a branch cable of adequate section.
- Connect the machine to a norm generating set with ELCB protection.

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

- Betriebsspannung und Funktionsfrequenz der Lampen muss der Betriebsspannung und Funktionsfrequenz des Aggregats entsprechen. Die technischen Merkmale müssen für die Speisung des Flutlichtmasts ausreichend sein.
- Das Stromkabel muss so angeschlossen werden, dass es keinesfalls irgendwie beschädigt werden kann.
- Vor dem Einsticken überprüfen, dass die Steckdose nicht gespeist ist (Thermoschutzschalter des Motorgenerators).
- Sorgen Sie im Falle des Gebrauch in geschlossenen Räumen dafür, dass die Abgase ungehindert abziehen können.
- Im Falle einer nicht korrekt ausgeführten Erdung übernimmt der Hersteller keinerlei Schadenshaftung.
- Check that the operation tension and frequency of the lamps corresponds to the tension and the frequency of the generating set in use. Control that the performances of the generating set are sufficient to feed the lighting tower.
- The connection cable must be connected in such way that it is no possible to tear or to damage it in any way.
- Before connecting the socket control that the plug is not feeded (earth leakage circuit breaker not armed).
- In case the generating set of the lighting tower came used in closed places, make sure that the exhaust gases can be dispersed without impediments in the atmosphere.
- **The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure to earth of the system.**

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## **16. ABBILDUNG DES FLUTLICHTMASTS - IMAGE OF THE LIGHTING TOWER**





CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 17. WARTUNG DES FLUTLICHTMASTS - **LIGHTING TOWER MAINTENANCE**

Um etwaigen Schmutzablagerungen, welche den Betrieb des Flutlichtmasts beeinträchtigen könnten vorzubeugen, empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung. Die Häufigkeit hängt vom Einsatzumfeld ab.

Außergewöhnliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von befugtem Fachpersonal vorgenommen werden.

### 17.1 SCHMIERUNG DER SEILSCHEIBE - **ROLLER LUBRICATING**

Verwenden Sie zur Schmierung der Seilscheibe ein Tieftemperaturfett für hohe Laufgeschwindigkeiten. Wir empfehlen das Schmierfett vom Typ SKF LGLT 2, ein hochwertiges Lithiumseifenfett mit vollsynthetischem Mineralöl als Grundlage. Achten Sie bei der Verwendung anderer Schmierfette auf eine Viskosität des Grundlagenöls von 18 mm<sup>2</sup>/s bei 40°C und von 4,5 mm<sup>2</sup>/s bei 100°C.

### 17.2 SCHMIERUNG DER TELESKOPMASTEN - **MAST SECTIONS LUBRICATING**

Verwenden Sie zur Schmierung der Teleskopmasten ein spezielles Schmierspray für Metalle vom Typ WD40, damit sich die einzelnen Teilmaste bei Aus- und Einfahren reibunglos heben und senken. Bei häufiger Verwendung alle 3 Monate schmieren.

### 17.3 SCHMIERUNG DER HANDWINDE - **WINCH LUBRICATING**

Die Handwinde wird bereits werksseitig vom Hersteller geschmiert. Dennoch sollten die Lagerbuchsen der Antriebswelle und die Trommelnabe regelmäßig nachgeölt werden. Zahnkrone regelmäßig ölen. Das Kurbelgewinde muss grundsätzlich reichlich geschmiert werden.

**ACHTUNG!!! Bremsmechanismus nicht ölen oder schmieren.**

*We suggest a frequent cleaning of the machine in order to avoid the presence of dirt which can compromise the efficiency of the machine. The frequency of this operation tightly depends on the place where the machine is used.*

*The extraordinary service operations not mentioned here above require the aid of specialized technicians.*

*For the lubrication of the rollers, use a low temperatures and extremely high speed bearing grease. We recommend to use SKF LGLT 2 grease, a premium quality fully synthetic oil based grease using lithium soap. In case of use of an other product, the grease will must have a base oil viscosity equal to 18 mm<sup>2</sup>/s at 40°C and to 4,5 mm<sup>2</sup>/s at 100°C.*

*For the lubrication of the mast sections, we recommend to use a light lubricating oil like WD40. Spray it on the metal parts of the mast, in order to avoid squeaking and scrapping noises during the raising and the lowering operations. In case of frequent use, lubricate every three months.*

*The winch has already been lubricated in the works. It is recommended however that the drive shaft bearing bushers and the drum hub be oiled regularly. Grease the toothed wheel rim regularly. Ensure that the crank gear is always lubricated.*

***WARNING!!! Do not oil or grease the brake mechanism.***



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 17.4 ÜBERPRÜFUNG DER STAHLSEILE - STEEL CABLES CONTROL

Die aus 113 Drähten zusammengesetzten Stahlseile dienen zum Aus- und Einfahren des Teleskopmasts. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stahlseile und einen reibunglosen Zug im Inneren der Seilscheiben. Überprüfen Sie des weiteren das Anzugsmoment der Bolzen. Bei komplett eingefahrenem Mast müssen noch mindestens zwei Seilwindungen auf der Trommel sein. Sollte dies nicht der Fall sein oder das Seil starke Abnutzungsscheinungen aufweisen, so vermeiden Sie den Betrieb des Flutlichtmasts und wenden Sie sich direkt an die TOWER LIGHT S.r.l..

*The steel cables are composed of 133 wires and they let the raising and lowering of the telescopic mast. It is periodically necessary to verify their conditions and their perfect dragging inside the pulleys. Control also the screws' tightening that sustains the steel cables. The steel cable must remain wound round the drum at least twice when the mast is lowered. If it were not, or if the steel cable had to show usury signs, do not use the lighting tower and contact directly TOWER LIGHT S.r.l..*

## 18. PROBLEMBEHEBUNG- TROUBLESHOOTING GUIDE

Es folgt eine Beschreibung der am häufigsten auftretenden Probleme, ihrer möglichen Ursachen und Vorschläge zur Behebung.

*Listed below are the most common troubles that may occur during use of the lighting tower and possible remedies.*

### 18.1 GÄNGIGE PROBLEME - MAIN TROUBLES

#### FEHLER

- Die Handwinde hält der Last nicht stand.

#### **URSACHE**

Fehlerhafte Aufwicklung, falscher Drehsinn.

#### **BEHEBUNG**

Seil korrekt aufwickeln.

#### **URSACHE**

Abgenutzte Bremsen.

#### **BEHEBUNG**

Bremsen überprüfen, abgenutzte Teile auswechseln.

#### **URSACHE**

Bremskupplung ist geschmiert.

#### **BEHEBUNG**

Reinigen oder Kupplung auswechseln.

#### ANOMALY

- Winch load is not held.

#### **CAUSE**

*Cable wound up incorrectly, direction of rotation when lifting incorrect.*

#### **REMEDY**

*Lay cable in place correctly.*

#### **CAUSE**

*Brake torn or faulty.*

#### **REMEDY**

*Check brake parts and renew torn parts.*

#### **CAUSE**

*Brake disk damp or oily.*

#### **REMEDY**

*Clean or replace the brake-disks.*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### **FEHLER**

- Bremse öffnet nicht.
- Starker Widerstand beim Einfahren des Masts.

### **URSACHE**

Kupplungsmechanismus bzw. Drehgriff blockiert.

### **BEHEBUNG**

Drehgriff durch einen leichten Schlag gegen den Uhrzeigersinn lösen (gegebenenfalls Zahnräder bis zum Lösen des Griffes blockieren, Drehgrifffgewinde schmieren).

### **FEHLER**

- Automatische Druckbremse schließt nicht (Last wird nicht gehalten).

### **URSACHE**

Falsch montierter Drehgriff, folglich über den Sechskant-Bolzen falsch aufgespannt.

### **BEHEBUNG**

Drehgriff korrekt montieren.

### **FEHLER**

- Differenzialschalter schaltet sich während des Flutlichtbetriebs ein

### **URSACHE**

Es kam während des Betriebs zu einem Stromverlust.

### **BEHEBUNG**

Stromnetz überprüfen.

Auf korrekte Erdung achten.

### **URSACHE**

Das Stromaggregat bringt den für den Betrieb der Fluter nötigen Strom nicht auf.

### **BEHEBUNG**

Technische Daten des Aggregats auf seiner Plakette nachlesen. Durch einen anderen, für die Stromversorgung des Flutlichtmasts geeigneten Generator ersetzen.

### **ANOMALY**

- *Friction disk brake does not open.*
- *Lowering is difficult.*

### **CAUSE**

*Brake disk mechanism or brake disks distorted – or crank is stud.*

### **REMEDY**

*Slacken brake hitting the crank hand lightly using the palm of the hand in anticlockwise direction (to do this block the gearwheels if necessary, until the crank becomes loose, grease crank thread).*

### **ANOMALY**

- *Friction disk brake does not close (load is not held).*

### **CAUSE**

*Crank not quite wound up during and thus distorted by the hexagonal screw.*

### **REMEDY**

*Reassemble the crank in correct way.*

### **ANOMALY**

- *The automatic earth leakage relay trips during the floodlight ignition of.*

### **CAUSE**

*It has been a leak of current during the use of the lighting tower.*

### **REMEDY**

*Control the electrical system.*

*Connection to Earth not correctly carried out.*

### **CAUSE**

*The generating set is not position to distributing the necessary current to feed the floodlights of the lighting tower.*

### **REMEDY**

*Control technical data of generating set, replace it with another one adapted to distribute the current necessary to feed the floodlights of the lighting tower.*



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## **FEHLER**

- Eine oder mehrere Lampen funktionieren nicht.

## **URSACHE**

Fehlerhafte oder defekte Lampen.

## **BEHEBUNG**

Überprüfen Sie die Lampe zunächst. Legen Sie sie in einen Fluter ein, der zuvor funktionierte. Gegebenenfalls auswechseln.

## **ANOMALY**

- *One or more lamps fail to ignite.*

## **CAUSE**

*Defective or failure lamps.*

## **REMEDY**

*Before replace the lamp, it is advisable to make a test, installing the lamp that it is presumed failure in a floodlight with lamp previously working.*



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 19. LAMPEN BZW. FLUTERSCHEIBE WECHSELN- REPLACEMENT OF THE LAMPS AND FLOODLIGHT'S GLASS

Gehen Sie zum Wechseln der Lampen bzw. der Fluterscheibe vor wie folgt: Den Bolzen am Rahmen abschrauben (4x500W Ausführung) bzw. Klemmen lösen (4x1000W und 4x1500W Ausführungen) und Fluter öffnen. Lampe oder Scheibe wechseln. Etwas Silikon in den 4 Ecken des Fluterrahmens anbringen und neue Scheibe festdrücken. Dann Fluter wieder schließen und Bolzen festziehen.

Verwenden Sie nur Lampen mit folgenden Merkmalen:

Lampentyp: Halogenlampe

Anschluss: R7s

Nominalleistung: 500 W -1000 W – 1500 W

Nominalspannung: 230 V-240 V – 50 Hz

**ANMERKUNG.** Der Kolben von Halogenlampen darf nicht mit den Händen berührt werden, da etwaige Fettablagerungen beim nächsten Einschalten der Lampe aufgrund der hohen Temperatur verbrennen und dadurch die Scheibe schwärzen oder gar brechen könnten.

*In case of replacement of the lamps or the floodlight's glass, proceed in the following way: open the floodlight unscrewing the screw placed on the frame (4x500W version) or opening the stainless (4x1000W and 4x1500W version) Replace the lamp or the glass. Glue the new glass to the frame of the floodlight, applying a light silicone layer on the 4 corners. Close the floodlight re-screwing the screw.*

*The lamp replaced must necessarily respond to the following characteristics:*

*Type of lamp: halogen*

*Base: R7s*

*Nominal power: 500 W – 1000 W – 1500 W*

*Nominal voltage: 230V-240V – 50 Hz*

**N.B. The bulb of halogen lamps must not be touched with fingers because deposits of grease left on the same would carbonate at the first ignition because of the elevated temperature, blackening the crystal and provoking also the breach of it.**

## 20. ERSATZTEILE BESTELLEN - SPARE PARTS ORDER

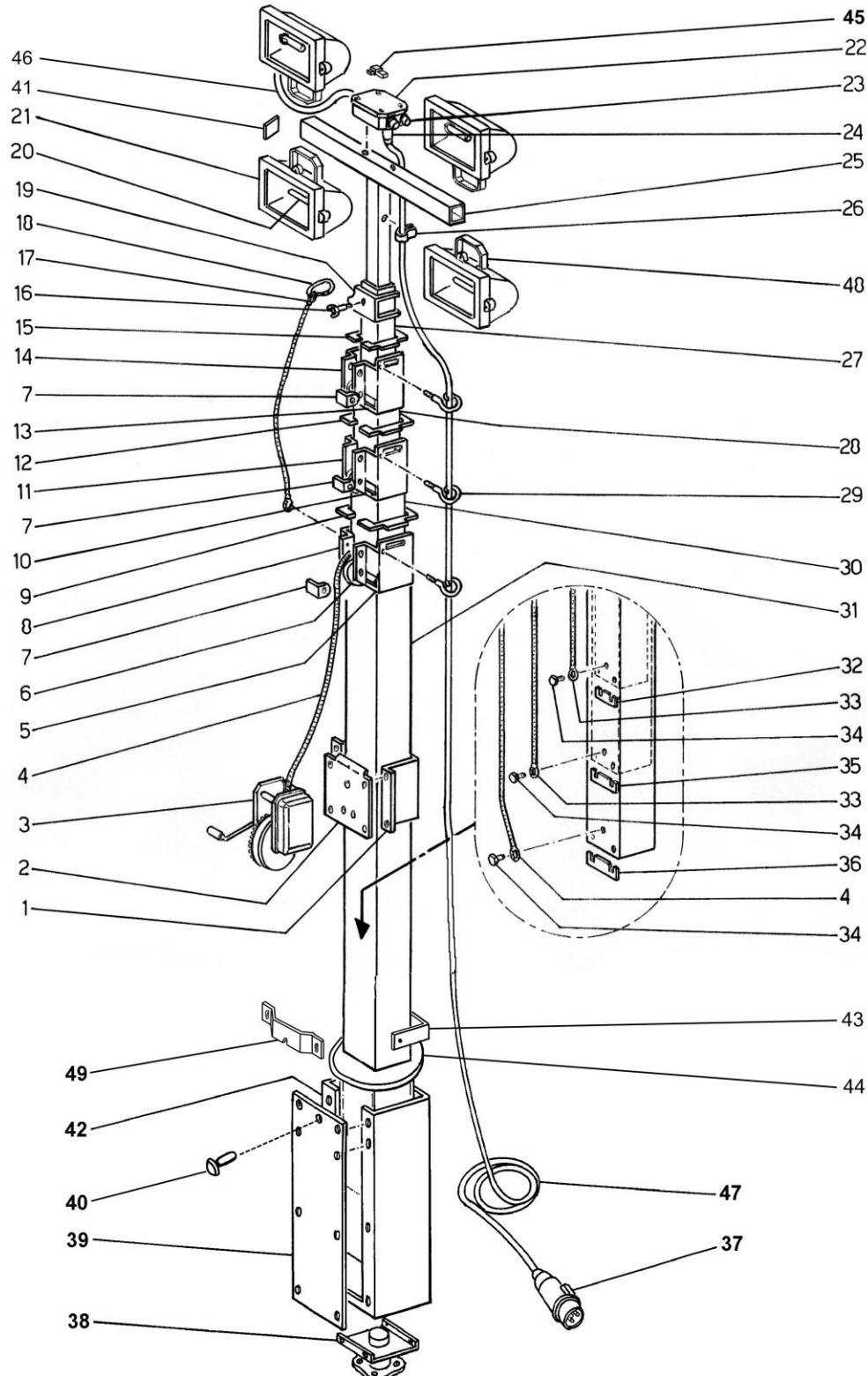
Siehe Kapitel «ERSATZTEILE» dieser Gebrauchsanweisung, in dem Artikelnummer und Bestellmenge der einzelnen Ersatzteile aufgeführt sind. Bei Bestellungsbeträgen von weniger als 200 Euro ist die Banküberweisung per Vorauskasse die einzige akzeptierte Zahlungsart. Die Bankverbindung können Sie direkt bei der TOWER LIGHT S.r.l. unter der Nummer +39 0382 567011 erfragen.

*In order to command spare parts make reference to the chapter “PARTS LIST” of this manual, always specifying code and quantity necessary. In case of order with amount inferior to € 200,00, the only payment method accepted is advanced bank transfer. For knowing ulterior details contact directly TOWER LIGHT S.r.l. at the number: +39 0382 567011*

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 21. ERSATZTEILE - PARTS LIST

### 21.1 FLUTLICHTMAST CTF 5,5 M 4x500W - CTF 5,5 MT 4x500W LIGHTING TOWER



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

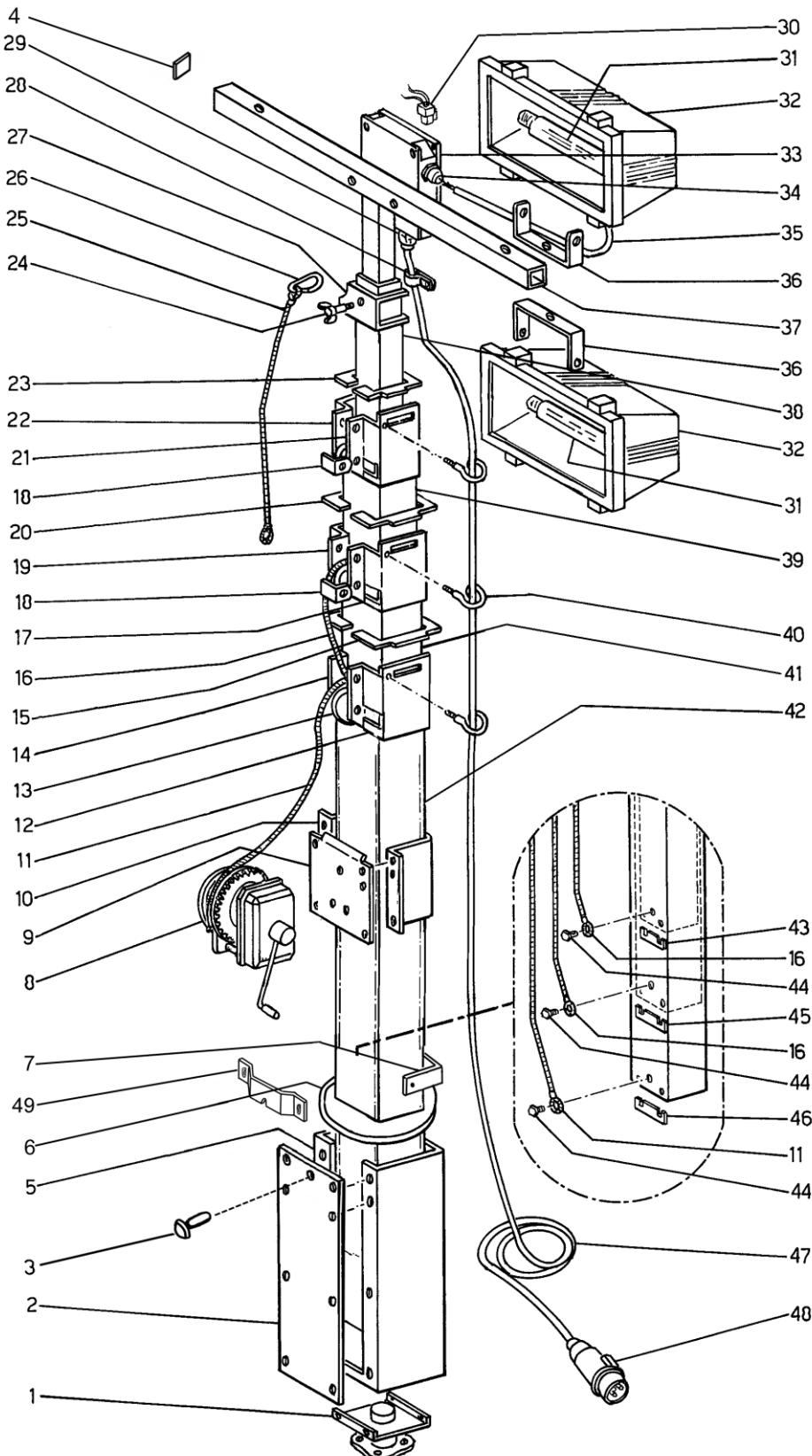
<b>Position Items</b>	<b>Artikelnr. Code</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Denomination</b>
1	7141-Z	Handwindenklemme	Winch fixing band
2	7142-Z	Handwindenhalterung	Winch support
3	1001	Handwinde (351)	Winch (351)
4	C004-2210	Stahlseil 1. Teilmast (I 2210 Ø 4)	1°section steel cable (I 2210 Ø 4)
5	7143/DX-Z	Rechte Strebe für 1. Teilmast	Right bracket for 1° section mast
6	6228	Stahlseilrad	Wheel for steel cable
7	7157-Z	Seilschutzplättchen	Plate bar for klip
8	7143/SX-Z	Linke Strebe für 1. Teilmast	Left bracket for 1° section mast
9	7146	Leitstrebe für 1. Teilmast	Flange for 1° section mast
10	7144/DX-Z	Rechte Strebe für 2. Teilmast	Right bracket for 2° section mast
11	7144/SX-Z	Linke Strebe für 2. Teilmast	Left bracket for 2° section mast
12	7147	Leitstrebe für 2. Teilmast	Flange for 2° section mast
13	7145/DX-Z	Rechte Strebe für 3. Teilmast	Right bracket for 3° section mast
14	7145/SX-Z	Linke Strebe für 3. Teilmast	Left bracket for 3° section mast
15	7148	Leitstrebe für 3. Teilmast	Flange for 3° section mast
16	1074	Blockierungsbolzen	Special screw
17	C003-345	Stahlseil als Ausfahrstopf (I 345 Ø 3)	Steel cable blocking mast (I 345 Ø 3)
18	1037	Karabinerhaken für Stahlseil	Steel cable for shackle
19	7152-Z	Blockierscheibe für Haltemast der Fluter	Stopping lights plate
20	1082	500 W Lampe	500 W lamp
21	1018	Fluter	Floodlight
22	7741	Schaltkasten	Electrical terminal box
23	7051	Kabelklemme PG11	Presscable PG11
24	7781	Kabelklemme PG13	Pressacable PG13
25	8240	Haltemast der Fluter	Plate for lights
26	1055	N10 Klemme	Clamp N10
27	7140	4. Teilmast (40x40 I 1450)	4° section mast (40x40 I 1450)
28	7139	3. Teilmast (60x60 I 1450)	3° section mast (60x60 I 1450)
29	1034	Zapfen für Stromkabelpassage	Hinge for passage electric cable
30	7138	2. Teilmast (80x80 I 1450)	2° section mast (80x80 I 1450)
31	7137	1. Teilmast (100x100 I 1450)	1° section mast (100x100 I 1450)
32	7151	Scheibe für 4. Teilmast	Plate for 4° section mast
33	C003-1650	Stahlseil 2. Teilmast (I 1650 Ø 3)	2°section steel cable (I 1650 Ø 3)
34	7161	Befestigungsbolzen für Stahlkabel	Steel cable fixing screw
35	7150	Scheibe für 3. Teilmast	Plate for 3° section mast
36	7149	Scheibe für 2. Teilmast	Plate for 2° section mast
37	1063	CEE 230-240 V 16 A Stromstrecker	230-240 V 16 A EEC plug
37	7993	230-240 V 16 A Schuko-Stecker (auf Anfrage)	230-240 V 16 A Schuko plug (on request)
38	1133	Mastnabe	Mast hub

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

<b>Position Items</b>	<b>Artikelnr. Code</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Denomination</b>
39	10810-Z	Verschlussplatte	<i>Cover</i>
40	6251	Masthalterungsgriff	<i>Mast blocking knob</i>
41	10256	Verschlusskappe	<i>Cap</i>
42	10808-z	Mastsockel	<i>Mast support</i>
43	10809	Masthalterung	<i>Mast retainer</i>
44	7259-A-z	Mastschiene	<i>Mast guide</i>
45	7126	Z10-1 Kabelklemme	<i>Z10-1 clamp</i>
46	CA0103010-700	Stromkabel H07RNF3G1 (l. 700)	<i>H07RNF3G1 electric cable (l. 700)</i>
47	CA0103025-7000	Stromkabel H07RNF3G2,5 (L 7000)	<i>H07RNF3G2,5 electric cable (l 7000)</i>
48	1018-A	Flutlichtgehäuse	<i>Floodlight support</i>
49	11091-Z	Platte für mast	<i>Plate for mast</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 21.2 FLUTLICHTMAST CTF 7 M 4x1000W - CTF 7 MT 4x1000W LIGHTING TOWER



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

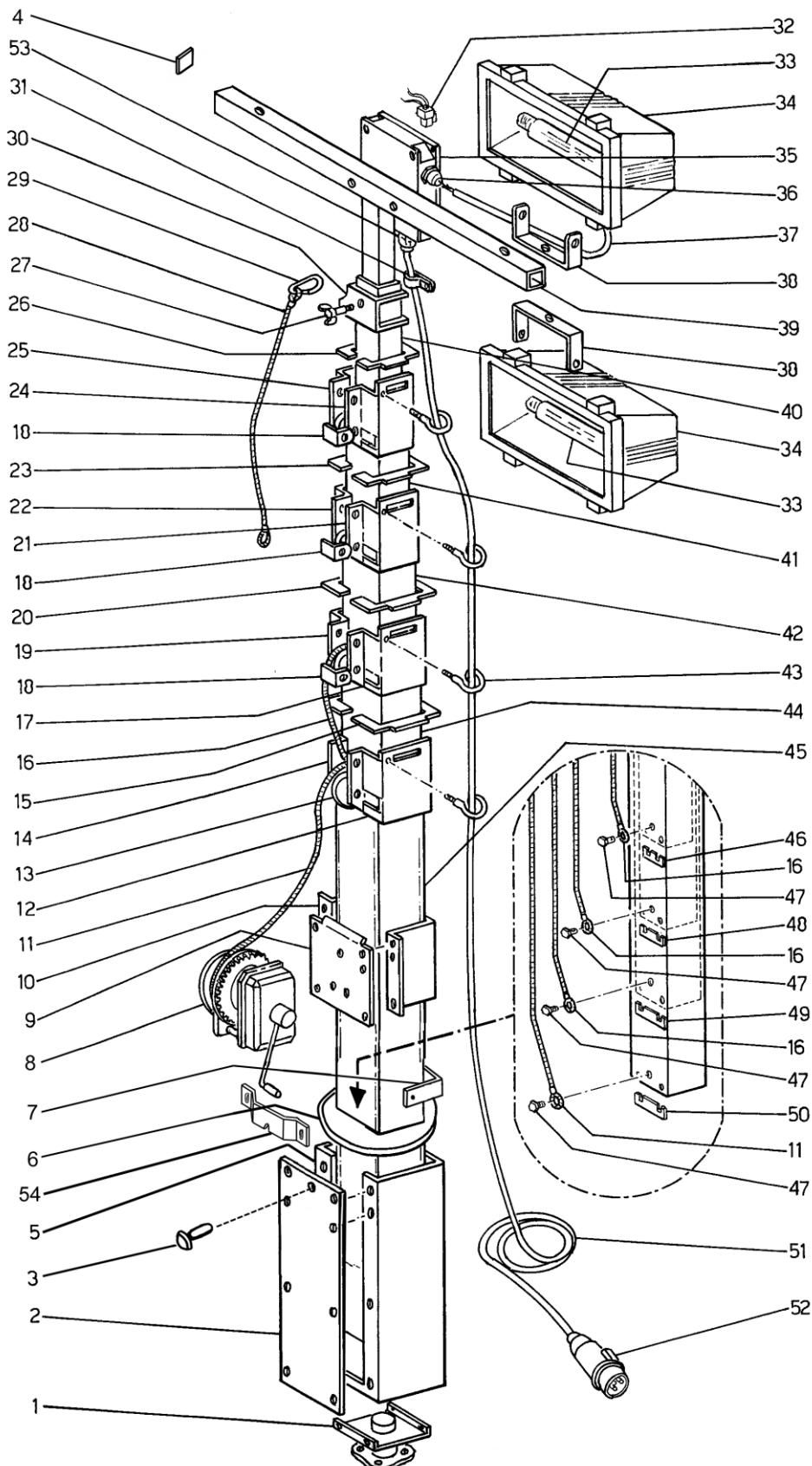
<b>Position Items</b>	<b>Artikelnr. Code</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Denomination</b>
1	1133	Mastnab	<i>Mast hub</i>
2	10810-Z	Verschlussplatte	<i>Cover</i>
3	6251	Masthalterungsgriff	<i>Mast blocking knob</i>
4	10256	Verschlusskappe	<i>Cap</i>
5	10808-Z	Mastsockel	<i>Mast support</i>
6	7259-A-Z	Mastschiene	<i>Mast guide</i>
7	10809-Z	Masthalterung	<i>Mast retainer</i>
8	1001	Handwinde (351)	<i>Hand winch (351)</i>
9	7142-Z	Handwindenhalterung	<i>Winch support</i>
10	7141-Z	Handwindenklemme	<i>Winch fixing band</i>
11	C004-3150	Stahlseil 1. Teilmast (I 3150 Ø 4)	<i>1°section steel cable (I 3150 Ø 4)</i>
12	7143/DX-Z	Rechte Strebe für 1. Teilmast	<i>Right bracket for 1° section mast</i>
13	6228	Stahlseilrad	<i>Wheel for steel cable</i>
14	7143/SX-Z	Linke Strebe für 1. Teilmast	<i>Left bracket for 1° section mast</i>
15	7146	Leitstrebe für 1. Teilmast	<i>Flange for 1° section mast</i>
16	C004-2210	Seil für 2. Teilmast (I 2210 Ø 4)	<i>2°section steel cable (I 2210 Ø 4)</i>
17	7144/DX-Z	Rechte Strebe für 2. Teilmast	<i>Right bracket for 2° section mast</i>
18	7157	Seilschutzplättchen	<i>Plate bar for klip</i>
19	7144/SX-Z	Linke Strebe für 2. Teilmast	<i>Left bracket for 2° section mast</i>
20	7147	Leitstrebe für 2. Teilmast	<i>Flange for 2° section mast</i>
21	7145/DX-Z	Rechte Strebe für 3. Teilmast	<i>Right bracket for 3° section mast</i>
22	7145/SX-Z	Linke Strebe für 3. Teilmast	<i>Left bracket for 3° section mast</i>
23	7148	Leitstrebe für 3. Teilmast	<i>Flange for 3° section mast</i>
24	1074	Blockierungsbolzen	<i>Special screw</i>
25	C003-345	Stahlseil als Ausfahrstopf (I 345 Ø3)	<i>Steel cable blocking mast (I 345 Ø 3)</i>
26	1037	Karabinerhaken für Stahlseil	<i>Steel cable for shackle</i>
27	7152-Z	Blockierscheibe für Haltemast der Fluter	<i>Stopping lights plate</i>
28	7531	15/15 Klemme	<i>Clamp 15/15</i>
29	1062	Kabelklemme PG16	<i>Presscable PG16</i>
30	1064	Kabelklemme Z16	<i>Z16 clamp</i>
31	7026	1000 W Halogenlampe	<i>1000 W halogen lamp</i>
32	7029	Fluter	<i>Floodlight</i>
33	7740	Schaltkasten	<i>Electrical terminal box</i>
34	7781	Kabelklemme PG13	<i>Presscable PG13</i>
35	CA010301 5-1000	Stromkabel H07RNF3G1,5 (I 1000)	<i>H07RNF3G1,5 electric cable (I 1000)</i>
36	6224	Fluterhalterung	<i>Floodlight support</i>
37	7602	Haltemast der Fluter	<i>Plate for lights</i>
38	7169	4. Teilmast (40x40 I 1930)	<i>4° section mast (40x40 I 1930)</i>
39	7168	3. Teilmast (60x60 I 1930)	<i>3° section mast (60x60 I 1930)</i>
40	1034	Zapfen für Stromkabelpassage	<i>Hinge for passage electric cable</i>
41	7167	2. Teilmast (80x80 I 1930)	<i>2° section mast (80x80 I 1930)</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

42	7166	1. Teilmast (100x100 l 1930)	<i>1° section mast (100x100 l 1930)</i>
43	7151	Scheibe für 4. Teilmast	<i>Plate for 4° section mast</i>
44	7161	Befestigungsbolzen für Stahlkabel	<i>Steel cable fixing screw</i>
45	7150	Scheibe für 3. Teilmast	<i>Plate for 3° section mast</i>
46	7149	Scheibe für 2. Teilmast	<i>Plate for 2° section mast</i>
47	CA010304 0-9000	Stromkabel H07RNF3G4 (L 9000)	<i>H07RNF3G4 electric cable (l 9000)</i>
47	CA010502 5-9000	Stromkabel H07RNF5G2,5 (L 9000) (auf Anfrage)	<i>H07RNF5G2,5 electric cable (l 9000) (on request)</i>
48	7206	CEE 230-240 V 32 A Stromstecker	<i>230-240 V 32 A EEC plug</i>
48	9371	CEE 400-415 V 16 A Stromstecker (auf Anfrage)	<i>400-415 V 16 A EEC plug (on request)</i>
49	11091-Z	Platte für mast	<i>Plate for mast</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

### 21.3 FLUTLICHTMAST CTF 9 M 4x1500W - CTF 9 MT 4x1500W LIGHTING TOWER



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

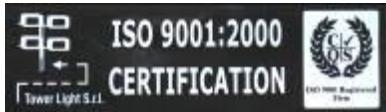
<b>Position Items</b>	<b>Artikelnr. Code</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Denomination</b>
1	7261	Mastnab	<i>Mast hub</i>
2	10810-Z	Verschlussplatte	<i>Cover</i>
3	6251	Masthalterungsgriff	<i>Mast blocking knob</i>
4	10256	Verschlusskappe	<i>Cap</i>
5	10808-Z	Mastsockel	<i>Mast support</i>
6	7259-Z	Mastschiene	<i>Mast guide</i>
7	10809-Z	Masthalterung	<i>Mast retainer</i>
8	7060	Handwinde (501)	<i>Hand winch (501)</i>
9	7174-Z	Handwindenhalterung	<i>Winch support</i>
10	7173-Z	Handwindenklemme	<i>Winch fixing band</i>
11	C004-3100	Stahlseil 1. Teilmast (I 3100 Ø 4)	<i>1°section steel cable (I 3100 Ø 4)</i>
12	7170/DX-Z	Rechte Strebe für 1. Teilmast	<i>Right bracket for 1° section mast</i>
13	6228	Stahlseilrad	<i>Wheel for steel cable</i>
14	7170/SX-Z	Linke Strebe für 1. Teilmast	<i>Left bracket for 1° section mast</i>
15	7171	Leitstrebe für 1. Teilmast	<i>Flange for 1° section mast</i>
16	C004-2100	Stahlkabel 2. Teilmast (I 2100 Ø 4)	<i>2°section steel cable (I 2100 Ø 4)</i>
17	7143/DX-Z	Rechte Strebe für 2. Teilmast	<i>Right bracket for 2° section mast</i>
18	7157	Seilschutzplättchen	<i>Plate bar for klip</i>
19	7143/SX-Z	Linke Strebe für 2. Teilmast	<i>Left bracket for 2° section mast</i>
20	7146	Leitstrebe für 2. Teilmast	<i>Flange for 2° section mast</i>
21	7144/DX-Z	Rechte Strebe für 3. Teilmast	<i>Right bracket for 3° section mast</i>
22	7144/SX-Z	Linke Strebe für 3. Teilmast	<i>Left bracket for 3° section mast</i>
23	7147	Leitstrebe für 3. Teilmast	<i>Flange for 3° section mast</i>
24	7145/DX-Z	Rechte Strebe für 4. Teilmast	<i>Right bracket for 4° section mast</i>
25	7145/SX-Z	Linke Strebe für 4. Teilmast	<i>Left bracket for 4° section mast</i>
26	7148	Leitstrebe für 4. Teilmast	<i>Flange for 4° section mast</i>
27	1074	Blockierungsbolzen	<i>Special screw</i>
28	C003-500	Stahlseil als Ausfahrstopp (I 500 Ø3)	<i>Steel cable blocking mast (I 500 Ø 3)</i>
29	1037	Karabinerhaken für Stahlseil	<i>Steel cable for shackle</i>
30	7152-Z	Blockierscheibe für Haltemast der Fluter	<i>Stopping lights plate</i>
31	7531	15/15 Klemme	<i>Clamp 15/15</i>
32	1064	Z16 Kabelklemme	<i>Z16 clamp</i>
33	7016	1500 W Halogenlampe	<i>1500 W halogen lamp</i>
34	7015	Fluter	<i>Floodlight</i>
35	7740	Schaltkasten	<i>Electrical terminal box</i>
36	7781	Kabelklemme PG13	<i>Presscable PG13</i>
37	CA010302 5-1000	Stromkabel H07RNF3G1,5 (I 1000)	<i>H07RNF3G2,5 electric cable (I 1000)</i>
38	6224	Fluterhalterung	<i>Floodlight support</i>
39	7602	Haltemast der Fluter	<i>Plate for lights</i>
40	7169	5. Teilmast (40x40 I 1930)	<i>5° section mast (40x40 I 1930)</i>
41	7168	4. Teilmast (60x60 I 1930)	<i>4° section mast (60x60 I 1930)</i>
42	7167	3. Teilmast (80x80 I 1930)	<i>3° section mast (80x80 I 1930)</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

<b>Position Items</b>	<b>Artikelnr. Code</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Denomination</b>
43	1034	Zapfen für Stromkabelpassage	<i>Hinge for passage electric cable</i>
44	7166	2. Teilmast (100x100   1930)	<i>2° section mast (100x100   1930)</i>
45	7165	1. Teilmast (120x120   1930)	<i>1° section mast (120x120   1930)</i>
46	7151	Scheibe für 5. Teilmast	<i>Plate for 5° section mast</i>
47	7161	Befestigungsbolzen für Stahlkabel	<i>Steel cable fixing screw</i>
48	7150	Scheibe für 4. Teilmast	<i>Plate for 4° section mast</i>
49	7149	Scheibe für 3. Teilmast	<i>Plate for 3° section mast</i>
50	7172	Scheibe für 2. Teilmast	<i>Plate for 2° section mast</i>
51	CA010306 0-10000	Stromkabel H07RNF3G6 (I 10000)	<i>H07RNF3G6 electric cable (I 10000)</i>
52	7206	CEE 230-240 V 32 A Stromstecker	<i>230-240 V 32 A EEC plug</i>
53	1062	PG16 Kabelklemme	<i>Presscable PG16</i>
54	11091-Z	Platte für mast	<i>Plate for mast</i>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

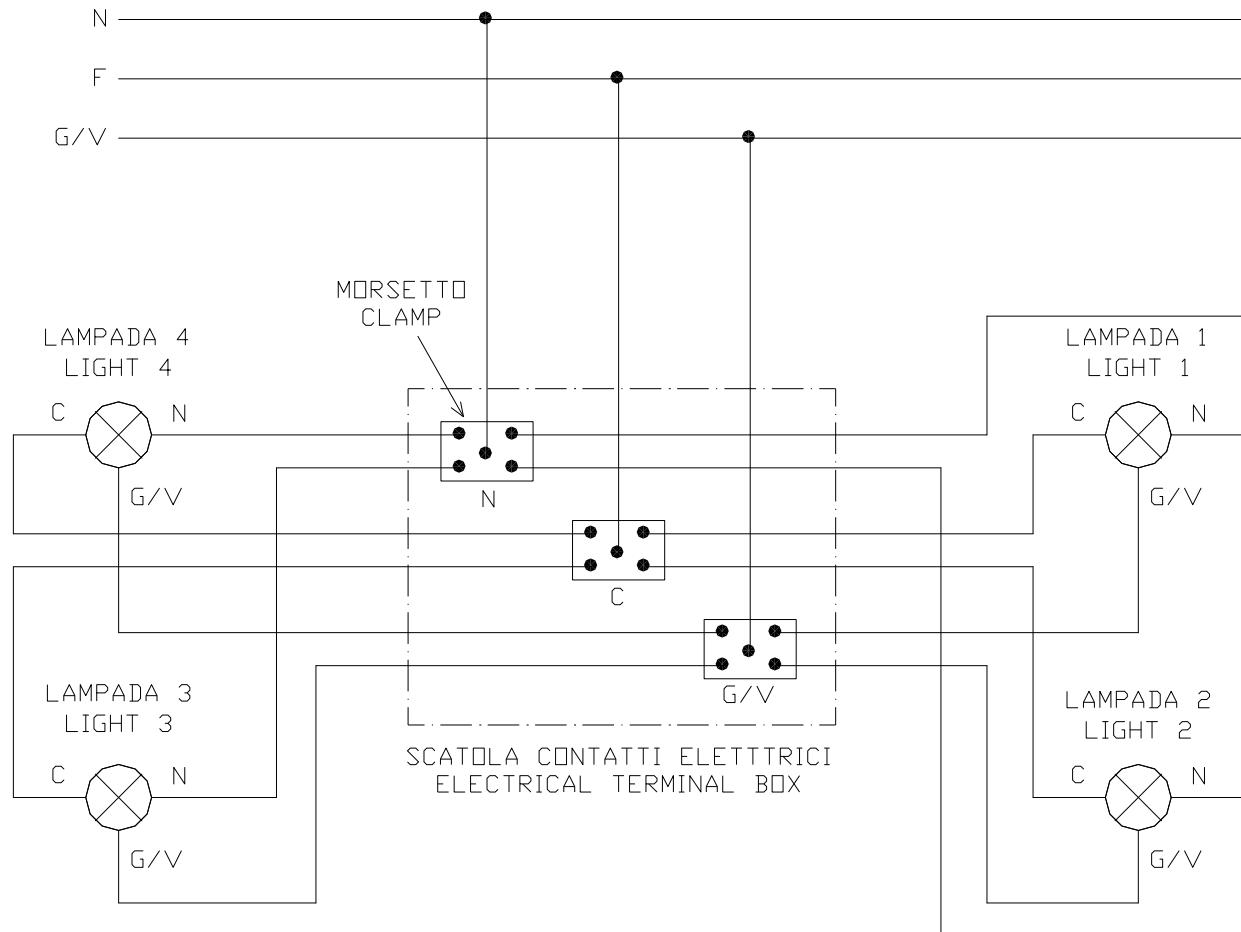
## 21.4 AUFKLEBER AM FLUTLICHTMAST- ADHESIVE LIGHTING TOWER

Aufkleber Adhesive	Artikelnummer Code
	10178
	10182
	10358
	10227
	7765
	9280

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

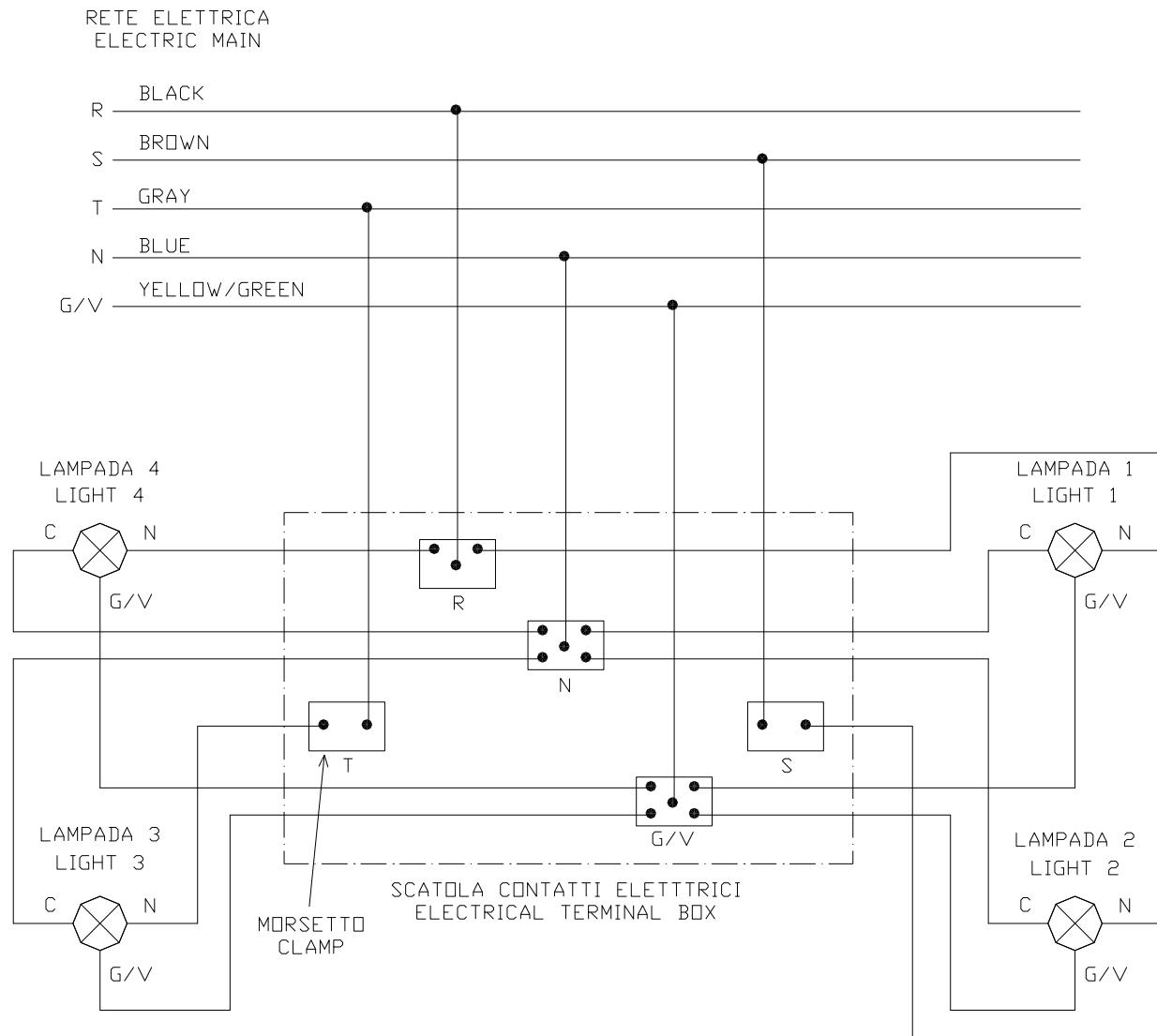
## 22. 230-240 V SCHALTPLAN – 230-240 V WIRING DIAGRAM

RETE ELETTRICA  
ELECTRIC MAIN



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 23. 400-415 V SCHALTPLAN – 400-415 V WIRING DIAGRAM



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 24. KUNDENDIENSTZENTREN IN ITALIEN - *ITALIAN SERVICES CENTERS*

KUNDENDIENST ASSISTANCE	ANSCHRIFT ADDRESS	STADT CITY	TELEFON PHONE	FAX
<b>VALLE D'AOSTA</b> Off. Elettromeccanica Menegolo O.r.m.e.	Località Plan Felinaz, 63 - 11020  Fr. Chez Fornelle, 11 - 11020	Charvensod (AO)  Arnad (AO)	0165/44144  0125/966108	0165/232539  0125/966108
<b>PIEMONTE</b> RG Electrix s.n.c. di Riboldazzi & C. R.I.M.E.M. s.n.c Tecnocontrolli G.B. Elettrotecnica. Industriale s.n.c.	via Indipendenza 9 - 20064  via L. Da Vinci 141 - 10095 via Circonvallazione 186 - 10026 Cantone Cerretto 2 - 15040	Carpignano Sesia (NO)  Grugliasco (TO) Santena (TO) S. Maria del Tempio (AL)	0321/825740  011/4117972 011/9492460 0142/75562	0321/825912  011/4117972 011/9492494 0142/70649
<b>LIGURIA</b> Electromotors Lanteri	Via Oldoini 4 – 19122 via San Francesco 135 - 18011	La Spezia Arma di Taggia (IM)	0187/711386 0184/448646	0187/704360 0184/448646
<b>LOMBARDIA</b> Ghirardello Carlo Antonio	via Castronno 1 - 21040	Morazzone (VA)	0332/464114 - 0332/461109	0332/462402
Luciano Miotto Imp. Elettrici Clivati Umberto s.a.s.	via Mazzini, 41 - 22036 via Emilia 1 - 24052	Erba (CO) Azzano S. Paolo (BG)	031/641673 035/310130	031/641673 035/4595945
Carnevali Ivo Elettromeccanica Elettroriparazione Pezzaglia I.C.I.A.M.s.n.c.	via G. di Vittorio 31 Z.I. - 46045  via dei Transiti 4 - 20123 via Valeriana, 87 - 23016	Marmirolo (MN)  Milano Fraz. Piussogno - Cercino (SO)	0376/466809  02/2840381 0342/681132	0376/299511  02/26116863 0342/681132
F.Ili Bracchi s.n.c. C.R.E.	via Edison 21 - 25050 via Lentumi 2B - 25047	Provaglio d'Iseo (BS) Boario Terme (BS)	030-9883424 0364/530699	030/9882968 -
<b>TRIVENETO</b> Elettromeccanica Trevigiana s.n.c.	via Sile 33 – 31057	Silea (TV)	0422/360515	0422/360515
Barison C. off. Elettrotec. Macchine Elettriche Centro Saldatura s.n.c. Z.R. s.r.l.	via Stazione 42 - 30030  via Volta 16 - 35030 via dell'Acetosella 3 - 30175	Ballò di Mirano (VE)  Sarmeola di Rubano (PD) Marghera (VE) S. Dorligo D. Valle (TS)	041/436057  049/635544 041/5381681 040/820120	041/436057  049/8977250 041/5386733 040/825997
Nuova Elettromeccanica coop. a.r.l.	via Travnik 13 - 34147			
Tecno Service Romanelli Monfredini Fausto & C s.n.c. Molinaro Guerrino & Figlio s.n.c.	via Gorizia 4 - 33010 Via Fabbrica 86 - 38079 via Susan 90 - 33038	Udine Tione Di Trento (TN) S. Daniele Cimano (UD)	0432/571596 0465/322247 0432/957738	0432/570034 0465/328043 0432/954926
<b>EMILIA ROMAGNA</b> Casadio Vezio & C. s.n.c. F.Ili Cesari s.n.c. Elettr. Lottici Maurizio & C. s.n.c.	via della Fiera 107/B - 47037 via dei Caligari 4 - 40129 via Martinella 100 - 43100	Rimini Bologna Alberi (PR)	0541/770283 051/322221 0521/649703	0541/77083 051/4189595 0521/649703
R.E.A.M. s.n.c.	via del Bagatto 7 (ex zona Eridania)	Pontelagoscuro (FE)	0532/796283	0532/797322
<b>TOSCANA</b> L.e.m. Art s.n.c. Oimer di Carnovale M. s.n.c. Officina Autoelettrica Grossetana	via di Ripoli 258/A - 50126 via Lamarmora 11 - 57122 via Napoli 2/6 - 58100	Firenze Livorno Grosseto	055/6530343 0586/881392 0564/24505	055/6820682 0586/889681 0564/24891



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

KUNDENDIENST ASSISTANCE	ANSCHRIFT ADDRESS	STADT CITY	TELEFON PHONE	FAX
<b>UMBRIA</b> Elettromeccanica Masciolini s.n.c.	viale Europa 7 - 06080	Ospedalicchio di Bastia Umbra (PG)	075/8011505	075/8011411
<b>LAZIO</b> Elettromeccanica Alto Lazio 87 s.r.l. Elettromeccanica Magliana Picca s.n.c. Moscatelli G. Carlo	Zona Industriale Sanguetta - 01038 via Idrovore della Magliana 31 - 00148 Via Luigi Zappetta 6/8 – 00173 via Edison 12 - 0016	Soriano Nel Cimino (VT) Roma Roma Monterotondo Solo (ROMA)	0761/759579 06/6573282 06/7234665 06/9060707	0761/748613 06/6537806 06/7234665 06/9060707
<b>MARCHE</b> Edison Elettrotecnica s.n.c. Elettropneumatica Assenti s.n.c.	via Veronese 11 - 60019 via Pontida 22 - 63100	Senigallia (AN) Porto d'Ascoli (AP)	071/668302 0735/656428	071/6611076 0735/658230
<b>ABRUZZO e MOLISE</b> Elettromeccanica Rocco Denaroso	Via Colombo 2 - 65010	Villanova di Cepegatti (PE)	085/9771349	085/9771349
<b>CAMPANIA</b> Elettromeccanica Rega s.n.c. Meg s.a.s. Progress s.a.s.	Via Mulitiello 15 - 80040 via A. Vespucci loc. Scontrafata - 84090 via Comunale Tierzo 9 - 80147	Striano (NA) Pontecagnano (SA) Ponticelli (NA)	081/8276655 089/382158 081/5614250	081/8654675 089/382158 081/5614383
<b>PUGLIA</b> Aurora Sergio Nuova Elettromeccanica Gagliano dal 1974 di Romano Tommaso	via L. Azzarita .68 – 70056 via Di Procina 22 – 71100	Molfetta (BA) Foggia	080/3735651 0881/727112	080/3735651 0881/721380
<b>BASILICATA</b> Elettromeccanica Lograno s.a.s.	via del Commercio - zona PAIP 2 - 75100	Matera	0835/263665	0835/389346
<b>CALABRIA</b> Elettromeccanica Marrara s.r.l. Gigliotti e Masdeo s.n.c.	via Padova Z.I. Torre Lupo - 89129 via Guido d'Osso - 87100	Reggio Calabria Cosenza	0965/590140 0984/390965	0965/590140 0984/390965
<b>SICILIA</b> Licari Francesco Elettromeccanica Sebastiano Oddo Emerif	via Tolmezzo 11 - 95100 Via Asmara – 98076 via Bandida 23 - 90121	Catania Sant'Agata di Militello (ME) Palermo	095/533400 0941/701171 091/6221421	095/533400 0941/723066 091/6221837
<b>SARDEGNA</b> S.A.E.L. Sarda Elettromeccanica Dejana Piero	via Nervi ang. Via Natta Z.I.. Casic Elmas – 09122 Z.I. Olbia Settore 2 - 07026	Cagliari Olbia (SS)	070/212061 – 070/240697 0789/58409	070/286636 0789/58409



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 25. CENTRI ASSISTENZA ESTERO - FOREIGN COUNTRY SERVICES CENTERS

ASSISTENZA ASSISTANCE	INDIRIZZO ADDRESS	CITTÀ CITY	TELEFONO PHONE	FAX	WEB – E.MAIL
<b>DEUTSCHLAND</b>					
SCHICK g.m.b.h.	Am Funkturm 8, 66482	Zweibrucken	0049/633297150	0049/6332971511	<a href="http://www.schick-gmbh.de">www.schick-gmbh.de</a>
<b>SWEDEN</b>					
SATEMA AB	S Nissastigen 15, 333 32	Smålandsstenar	0046(0)37131310	0046(0)37131390	<a href="http://www.satema.se">www.satema.se</a>
<b>NORWAY / FINLAND</b>					
SATEMA AS	Enebakkveien 127 PB, 21	Manglerud 0612 Oslo	0047/22579300	0047/22579301	<a href="http://www.satema.no">www.satema.no</a>
<b>ALGERIE</b>					
SARL GMI ALGERIE	Cité Cherif n.152	Chlef	00213/27772713	00213/27770513	<a href="http://www.gmi-groupe.com">www.gmi-groupe.com</a> <a href="mailto:groupermialgerie@yahoo.fr">groupermialgerie@yahoo.fr</a>

CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## 26. GARANTIE - WARRANTY

Die Firma TOWER LIGHT S.r.l. gibt auf ihre Produkte eine 12 (zwölf)-monatige Garantie ab dem Zustellungsdatum, vorausgesetzt, dass sie nicht verändert wurden.

Während der Garantielaufzeit ist die TOWER LIGHT S.r.l. dazu verpflichtet, in den Ländern mit Kundendienstnetzwerk solche Teile zu ersetzen oder zu reparieren, die werksseitige Material- bzw. Verarbeitungsfehler oder Installationsfehler seitens der Vertragswerkstatt aufweisen.

Die Entscheidung darüber, ob ein Teil ersetzt oder repariert wird, liegt ausschließlich bei der TOWER LIGHT S.r.l. bzw. der zuständigen Vertragswerkstatt.

In den weiteren Ländern der Welt beschränkt sich die Garantie auf die kostenfreie Lieferung solcher Teile, bei denen ein Hersteller-Materialfehler festgestellt wurde. Dazu werden die fehlerhaften Teile zunächst von der TOWER LIGHT S.r.l. begutachtet. Reise- und Unterhaltskosten für Reparaturbeauftragte gehen zu Lasten des Benutzers, sowie Verpackungs- und Transportkostens der eingeschickten Teile und ihrer Ersatzteile. Der Käufer ist in keinem dieser Fälle zum Vertragsrücktritt oder Schadenersatzleistungen aufgrund von Betriebsausfall des Gerätes berechtigt.

Die gegenständige Garantie bezieht sich nicht auf die Starterbatterien bzw. Diesel- oder Benzinmotoren der Geräte der TOWER LIGHT S.r.l., für diese ist direkt der Hersteller zuständig.

Die Garantie erlischt falls:

- der Vertragskunde seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachgekommen ist.
- die werksseitig angebrachten Siegel unbefugt manipuliert wurden.
- Reparaturen oder Veränderungen nicht vom Kundendienstpersonal der TOWER LIGHT S.r.l vorgenommen wurden.
- Die Geräte unachtsam und unsachgemäß gebraucht wurden.

*TOWER LIGHT S.r.l. guarantees its products, provided that not modified, for a period of 12 (twelve) months from the delivery date to the customer.*

*Within the aforesaid terms, in the countries where it exists an assistance organization, TOWER LIGHT S.r.l. is engaged to replace or to repair damaged pieces cause origin defect, working and/or assembly for means of the own authorized workshops.*

*The choice if to execute a repair or to replace a damages pieces it is to judgment of the TOWER LIGHT S.r.l. or the authorized workshops.*

*The guarantee in the rest of the world consists exclusively in the free supply of pieces revealed more usable for not assessed origin defect. The guarantee is applied after a examination of the materials damaged by the. The guarantee is applied after a examination of the materials damaged by the TOWER LIGHT S.r.l. Expenses of travel and transfer of the staff assigned to the repairs in guarantee are to client cargo, like the expenses for pack and transport of defective or replaced pieces.*

*The present guarantee does not apply on the starting batteries and on diesel/gasoline motors mounted on equipment TOWER LIGHT S.r.l., for which the manufacturer takes part directly.*

*The guarantee comes to stop when:*

- the contractual customer has not complied the payment obligation
- the manufacturer's seals has been tempered.
- repairs or modifications have been carried out from staff not pertaining to the network of attendance TOWER LIGHT S.r.l.
- the machine has been used in incautious or negligent way.



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt



**Tower Light S.r.l.  
Via Stazione, 3 bis  
27030 Villanova d'Ardenghi (PV)  
ITALY  
Tel.: +39 0382 567011  
Fax:+39 0382 400247**

a)  
**Web site:**  
<http://www.towerlight.it>

**E-mail:  
[info@towerlight.it](mailto:info@towerlight.it)**



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

**TECHNISCHE PRÜFLISTE DES FLUTLICHTMASTS**  
**CHECK LIST FOR THE LIGHTING TOWER**

KONTROLLE	OK	CONTROL TYPE
Bewegungssystem in horizontaler Position überprüfen		Verify the movement of the system into the horizontal position
Bewegungssystem in vertikaler Position überprüfen		Verify the movement of the system into the vertical position
Hebung/Senkung in vertikaler Position überprüfen		Verify of the system of lowering/raising into the vertical position
Zustand des Stahls		Condition of the steel
Zustand der Hubbestandteile		Condition of the manual winch
Zustand der Hubscheiben		Condition of the pulleys
Beständigkeit beim Heben des Beleuchtungsturms		Fluidity into the ascent phase of the lighting tower
Beständigkeit beim Senken des Beleuchtungsturms		Fluidity into the descent phase of the lighting tower
Schwingungstest		Test of oscillation
Stabilität des Beleuchtungsturms		Stability of the lighting tower
Zapfen und Verankerungen überprüfen		Verify of the pin and fixing system
Verschraubung überprüfen		Verify the shut of the screws
Einschaltsystem der Leuchten überprüfen		Verify of the light up system of the floodlights
Zustand der Fluter		Condition of the floodlights
Zustand des Stromkabels		Condition of the electrical cable for the alimentation
Zustand der Stromanschlüsse		Condition of the electrical connection
Fester Verschluss der Kabelklemmen		Shut of the press cable
Verschiedene Funktionstests am Generator		Different test on the functionality of the generating set
Kontrolle des Hydrauliksystems		Verify of the hydraulic system
Hydraulische Steuerung		hydraulic box
Zylinder		cylinder
Öltank		oil tank
Handpumpe		manual pump
Kontrolle des Pneumatiksystems		Verify of the pneumatic system
Verdichter		compressor
Befehlstafel		command panel
Pneumatische Anschlüsse		pneumatic connection
Dichtungen		gaskets
Reifendruck überprüfen		Verify the wheel's pressure
Dichte des Ersatztanks überprüfen		Verify the seal of the additional tank

MODELL	CTF 5,5 mt 4x500W HALOGEN	TYPE
	CTF 7 mt 4x1000W HALOGEN	
	CTF 9 mt 4x1500W HALOGEN	
EMPFÄNGER		RECEIVER
SERIENNUMMER DES FLUTLICHTMASTS		SERIAL NUMBER OF LIGHTING TOWER
DATUM TECHNISCHE PRÜFUNG		TEST DATE
KENNUMMER DES PRÜFERS	0259	INSPECTOR CODE
UNTERSCHRIFT DES PRÜFERS		INSPECTOR SIGNATURE

TOWER LIGHT s.r.l Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi PAVIA  
Tel. +39 0382 567011 - Fax.+39 0382 400247 Web: [www.towerlight.it](http://www.towerlight.it) e-mail: info@towerlight.it



CTF 5.5 m/mt - CTF 7 m/mt – CTF 9 m/mt

## CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE CONFORMITY DECLARATION

Gezeichnet / We underwrite : **TOWER LIGHT S.r.l.**

Firmensitz / Legal seat : **Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi, Pavia - ITALY -**

Wir erklären haftend, dass das Gerät mit der Bezeichnung  
We declare under our responsibility that the machine called

**CTF 5,5 mt 4x500W HALOGEN**

**CTF 7 mt 4x1000W HALOGEN**

**CTF 9 mt 4x1500W HALOGEN**

Seriennummer <i>Tower serial number</i>	Baujahr <i>Building year</i>

den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht CEE  
*is in compliance with prescribed by the EEC directives*

**2004/108, 2006/95, 2006/42**

Wurden am Gerät ohne ausdrückliche, schriftliche Befugnis von Tower Light Veränderungen vorgenommen oder wurde das Gerät bei eingeschränkter Betriebsfähigkeit gebraucht, so übernehmen wir keinerlei Haftung.  
*And we decline every responsibility deriving from the modification of the product not explicitly authorized for enrolled by the Tower Light or for utilization of same in conditions of not perfect efficiency.*

**Niederlassungsleiter  
*Plant responsable***

**Andrea Fontanella**

Villanova d'Ardenghi (PV)

den \_\_\_\_\_

**TOWER LIGHT s.r.l** Via Stazione 3 bis, 27030 Villanova d'Ardenghi PAVIA  
Tel. +39 0382 567011 - Fax.+39 0382 400247 Web: [www.towerlight.it](http://www.towerlight.it) e-mail: info@towerlight.it